

Manuel d'opération

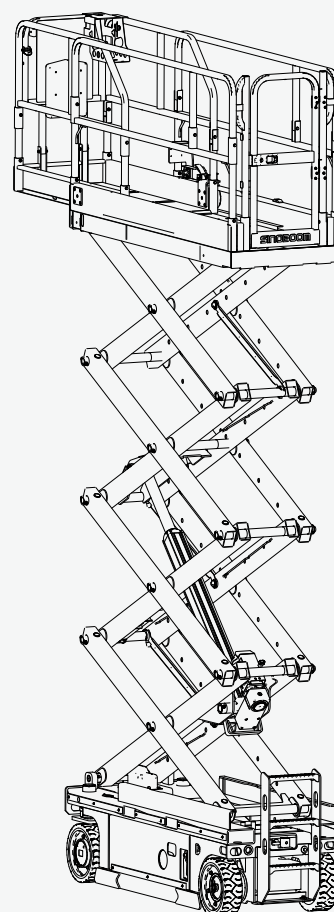
Manuel n° : 501095100007-FR

Version du manuel : A

Janvier 2025

Version de traduction

0808E All (0808E All/2732E All) *De 0109500100 à aujourd'hui*



GB **CE** **ANSI** **SF**®

SINOBOOM



AVERTISSEMENT

L'utilisation, l'entretien et la maintenance de ce véhicule ou de cet équipement peuvent vous exposer à des produits chimiques (y compris gaz d'échappement, monoxyde de carbone, phtalates ou plomb) qui sont reconnus comme cancérogènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou d'autres problèmes endocriniens. Pour limiter au maximum cette exposition éviter de respirer les gaz d'échappement, ne faites pas tourner le moteur au ralenti (sauf si nécessaire), entretenez votre véhicule ou votre équipement dans une zone bien ventilée et portez des gants ou lavez-vous fréquemment les mains.

Respectez la réglementation locale en matière d'élimination des déchets.

SINOBOOM



星邦智能

星邦

Toutes les marques ci-dessus sont des marques déposées de **Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.**

Nous contacter :

Site Web : www.sinoboom.com

Tél. (ventes) : 400-601-5828 (Chine) /0086-0731-87116222 (en dehors de la Chine)

Tél. (service) : 400-608-1289 (Chine) /0086-0731-87116333 (en dehors de la Chine)

E-mail : info@sinoboom.com (Chine) /sales@sinoboom.com (en dehors de la Chine)

Adresse : No. 128, Avenue Est de Jinzhou, Parc High-tech industriel de Ningxiang, Changsha, Hunan, Chine

Code postal : 410600

Copyright© Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co. se réserve le droit d'interprétation finale du manuel.

À l'attention des utilisateurs

Nous vous remercions d'avoir choisi et d'utiliser les machines de **Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.**

Utilisez cette machine uniquement pour transporter des outils sur les lieux de travail et pour effectuer des tâches sur la plateforme de travail. Seul le personnel autorisé ayant reçu une formation adaptée aux plateformes élévatrices mobiles de personnel (PEMP) est habilité à exploiter cette machine. Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement et comprenez bien ce manuel, et respectez scrupuleusement les instructions qu'il contient. Les règles applicables aux équipements dans différents pays, régions ou gouvernements peuvent aller à l'encontre du présent manuel. Il convient de respecter les règles de sécurité les plus strictes. Notre société décline toute responsabilité quant à d'éventuelles conséquences négatives résultant d'un fonctionnement et d'une utilisation de la machine non conformes aux instructions de ce manuel ou à d'autres réglementations en vigueur.

Ce manuel fournit les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation nécessaires aux utilisateurs. Il contient des informations sur la configuration de base d'un ou de plusieurs modèles. Veuillez consulter les informations applicables à votre modèle de machine. Considérez ce manuel comme faisant partie intégrante de la machine et conservez-le toujours avec celle-ci. Vous ne pouvez pas copier, distribuer, vendre, ou modifier le manuel sans l'autorisation écrite de Sinoboom.

La conception des produits et les différents modèles concernés étant constamment améliorés et mis à jour, certains tableaux et textes du manuel peuvent ne pas s'appliquer à votre machine. Notre société se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel en fonction des améliorations techniques apportées. Ces modifications seront effectuées sans préavis. Veuillez contacter Sinoboom pour obtenir la dernière version du manuel.

Pour télécharger le manuel d'utilisation, le manuel de maintenance et le manuel des pièces détachées, rendez-vous sur www.sinoboom.com.

Pour toute information complémentaire, veuillez contacter **Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.**

Historique de révision du manuel :

[illegible]

Applicabilité

Ce manuel concerne les modèles et les numéros de série suivants :

Modèle	Nom commercial de type métrique	Nom commercial de type impérial	N° de série
0808E All	0808E All	2732E All	De 0109500100 à aujourd'hui

Remarque :

- Vérifiez le modèle et le numéro de série de la machine sur la plaque signalétique. L'emplacement de la plaque signalétique est indiqué dans la section **Schéma des autocollants** du manuel d'utilisation.
- Le numéro de modèle de produit est indiqué sur la plaque signalétique respective du produit pour distinguer les produits avec différents paramètres principaux.
- Les appellations commerciales des produits (codes commerciaux des produits) sont utilisées à des fins marketing et les autocollants sur les machines pour différencier les produits avec différents paramètres principaux. Les appellations commerciales des produits sont réparties en deux catégories : les appellations métriques et les appellations impériales. Les appellations commerciales de type métrique s'appliquent aux pays/régions utilisant le système métrique ou selon les exigences particulières des clients ; les appellations commerciales de type impérial s'appliquent aux pays/régions utilisant le système impérial ou selon les exigences particulières des clients.

SOMMAIRE

1 Symboles et pictogrammes de sécurité	1
2 Règles de sécurité importantes	5
2.1 Général	5
2.2 Préparation de l'exploitation.....	5
2.3 Sécurité des opérations	6
2.4 Sécurité du remorquage, de la traction et du levage.....	14
2.5 Sécurité de la maintenance	15
3 Responsabilités des parties concernées	21
3.1 Responsabilités du propriétaire (ou du bailleur)	21
3.2 Responsabilités de l'employeur ..	21
3.3 Responsabilités du formateur	21
3.4 Responsabilités de l'utilisateur ...	21
3.5 Décharge de responsabilité concernant l'accès à la plateforme en hauteur.....	22
4 Paramètres techniques ...	23
4.1 Spécifications de la machine.....	23
4.2 Vitesse de fonctionnement	25
5 Inspection préopérationnelle	27
5.1 Composants de la machine de base	28
5.2 Etats de la machine	29
5.3 Inspection prédémarrage	29
5.4 Test de fonctionnement	30
5.5 Vérification du mode Intérieur/Extérieur	31
6 Contrôleurs et indicateurs	33
6.1 Contrôleur au sol	33
6.2 Contrôleur en plateforme (système de commande Sinoboomb) ..	35
7 Instructions d'utilisation .	37
7.1 Général	37
7.2 Mettre la machine en marche	37
7.3 Charger la batterie	38
Description des indications du niveau de batterie	39
7.4 Lever et abaisser la plateforme ..	39
7.5 Déplacement.....	40
7.6 Configuration du mode intérieur/extérieur	41
7.7 Déployer et replier la plateforme .	43
7.8 Replier et déployer les garde-corps de la plateforme	44
7.9 Arrêter et stationner la machine ..	45
7.10 Transport et levage	45
7.11 Stockage.....	47
8 Procédures d'urgence	49
8.1 Déclaration des accidents.....	49
8.2 Opération d'urgence	49
8.3 Descente d'urgence.....	49
8.4 Remorquage d'urgence	50
9 Schéma des autocollants	51
10 Maintenance	55

10.1	L'ensemble pneu-roue	55
	Vérifier les pneus et les jantes	55
	Vérifier les écrous de roue	55
	Exigences en matière de remplacement	55
	Remplacer l'ensemble pneu-roue ...	56
10.2	Programme d'inspection et de maintenance préventive	56
	Inspection prélivraison	56
	Inspection préopérationnelle	56
	Inspections périodiques	56
	Inspection annuelle	57
	Maintenance préventive	57
	Responsabilités et qualifications requis pour la maintenance	57
	Programme d'inspection et de maintenance préventive	58

1 SYMBOLES ET PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ

Les symboles d'alerte de sécurité utilisés sur la machine et dans les manuels ont la signification suivante :



Symboles d'alerte de sécurité Ce symbole est utilisé pour vous mettre en garde contre un danger potentiel. Respectez toutes les consignes de sécurité qui suivent un symbole pour éviter tout risque de blessure.



DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoque des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou endommager sérieusement la machine.



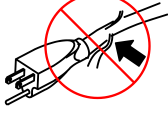
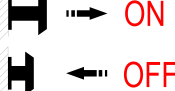
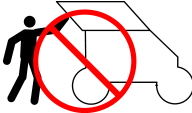
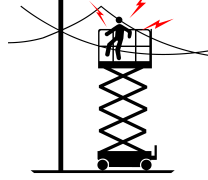
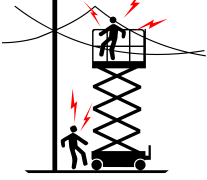
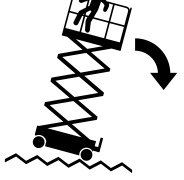
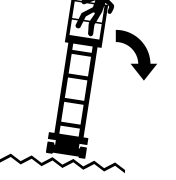
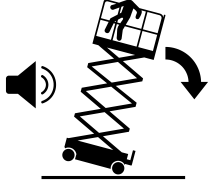
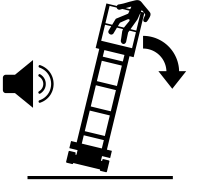
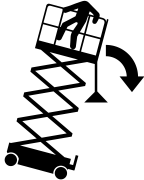
ATTENTION

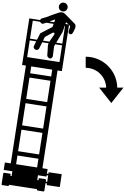
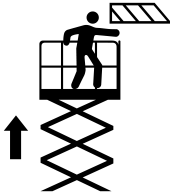
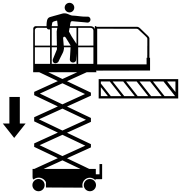
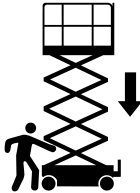
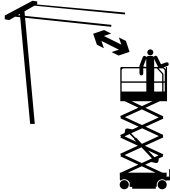
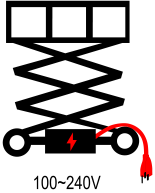
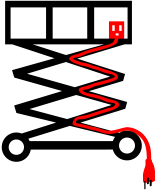
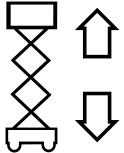
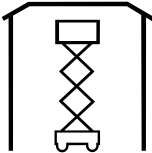
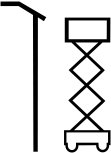
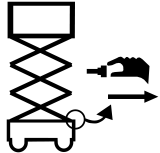
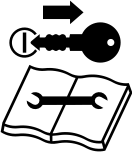
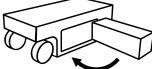
Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères, voire modérées, ou endommager sommairement la machine.

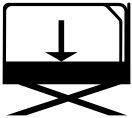
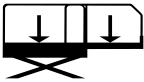
AVIS

Indique des informations directement ou indirectement liées à la sécurité des personnes, aux dommages causés aux machines ou à une perte matérielle.

La signification des symboles de sécurité utilisés sur cette machine et dans ce manuel est la suivante :

				
Consulter le manuel d'entretien	Point d'ancrage – 1 personne uniquement	Vitesse du vent	Risques de brûlures chimiques	Caler les roues
				
Consulter le manuel d'utilisation	Lubrifier	Porter des chaussures de sécurité - Danger d'écrasement	Vent	Alarme sonore
				
Remplacer par des pneus de même spécification	Interdiction d'utiliser des cordes endommagées	Température	Avertisseur sonore	Niveau de bruit
				
Appuyer sur la vanne de commande directionnelle	Relâcher le frein	Tirer pour ouvrir Appuyer pour fermer	Risque de collision en desserrant le dispositif de freinage sur une pente	Ouvrir la barre de sécurité
				
Seul le personnel de maintenance formé peut accéder au compartiment	Risques d'électrocution sur la plateforme	Risques d'électrocution sur le sol et la plateforme	Risques de basculement – Éviter les sols irréguliers	Risques de basculement – Éviter les sols irréguliers
				
Risques de basculement – Ne jamais utiliser la machine en cas de vent fort ou de rafales	Risques de basculement – Ne jamais utiliser la machine en cas de vent fort ou de rafales	Risques de basculement – Ne jamais pousser ou tirer des objets en dehors de la plateforme	Risques de basculement – Ne jamais suspendre d'objets à la plateforme	Risques de basculement – Ne jamais placer d'échelles ou d'échafaudages sur la plateforme

 Risques de basculement – Ne jamais laisser la trappe du châssis ouverte	 Montée de plateforme – Danger de collision de la tête avec un obstacle supérieur	 Montée de plateforme – Danger de coincement de la main avec un obstacle supérieur	 Descente de plateforme – Danger de collision entre la plateforme extensible et un obstacle inférieur	 Risque d'écrasement dans la zone des ciseaux lors de la descente de la plateforme
 Risques de chute – Ne jamais monter sur les garde-corps de la plateforme	 Risque de chute en grimpant sur la zone des ciseaux	 Maintenir une distance de sécurité par rapport aux câbles électriques	 Prise de charge de la batterie	 Fiche d'alimentation de la plateforme
 Levage/Descente de la plateforme	 Usage intérieur	 Utilisation en extérieur	 Position de la poignée de descente d'urgence	 Hauteur maximale de la plateforme
 Seul le personnel de maintenance professionnel peut effectuer les travaux de maintenance	 Porter des vêtements et des lunettes de protection	 Force latérale	 Risques d'électrocution	 Risque d'explosion de la batterie
 Interdiction de fumer ou d'utiliser des flammes nues/ étincelles	 Interdiction de fumer ou d'utiliser des flammes nues/ étincelles	 Points de levage	 Points d'arrimage	 Charge des pneus sur le sol
 Position de transport par chariot élévateur	 Fermer le coffre du châssis	 Outil ou poids	 Rapide/vitesse élevée	 Lent/Vitesse faible

				
Capacité de charge de la plateforme	Capacité de charge respective de la plateforme standard et du plateau d'extension			

2 RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

2.1 GÉNÉRAL

Ce chapitre décrit succinctement les mesures de précaution à prendre pour assurer un fonctionnement et une maintenance sûrs et corrects de cette machine. Pour garantir un fonctionnement correct et une utilisation sûre de la machine, l'opérateur doit effectuer un entretien de routine de la machine conformément au manuel d'utilisation et au manuel de maintenance. La machine doit par ailleurs faire l'objet d'une maintenance et d'un entretien réguliers par un technicien qualifié, conformément aux instructions fournies dans le manuel de maintenance.

Familiarisez-vous avec les réglementations locales concernant les plateformes élévatrices mobiles de personnel (PEMP) et les opérations afférentes. Les règles d'utilisation de l'équipement appliquées par différents pays, régions ou gouvernements peuvent être en contradiction avec le présent manuel ; il convient donc de respecter les règles de sécurité les plus strictes. Pour toute information complémentaire relative à la sécurité, la formation, l'inspection, la maintenance, les objectifs et le fonctionnement de la machine, veuillez contacter Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

Sinoboom ne peut pas anticiper tous les risques potentiels liés à cette machine. Par conséquent, toutes les parties concernées sont tenues d'accorder la plus grande importance aux questions de sécurité.



AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions d'utilisation et des règles de sécurité contenues dans le présent manuel peut provoquer une détérioration de la machine, des pertes matérielles ou des blessures.

2.2 PRÉPARATION DE L'EXPLOITATION

Exigences en matière de formation et de connaissances de l'opérateur

Avant d'utiliser cette machine, lisez, comprenez et respectez toutes les règlements et prescriptions applicables des employeurs, des autorités locales et du gouvernement concernant l'utilisation de l'équipement.

Avant d'utiliser cette machine, vous devez avoir lu et compris parfaitement le présent manuel d'utilisation, mais aussi avoir suivi une formation professionnelle basée sur ce dernier. Vous ne devez utiliser cette machine seul qu'après avoir acquis la qualification nécessaire à sa bonne utilisation. La formation doit comprendre, sans s'y limiter, les éléments suivants :

- Avertissements, instructions d'utilisation et manuel d'utilisation de la machine
- Test prédémarrage
- Facteurs pouvant affecter la stabilité de la machine
- Dangers communs et contre-mesures
- Inspection du chantier
- Fonctions de commande et connaissances connexes (commandes d'urgence incluses)
- Utilisation d'un équipement de protection individuelle adapté à la tâche, au lieu de travail et à l'environnement
- Opération de sécurité
- Transport
- Mesures contre l'utilisation non autorisée

Inspection du chantier

Avant et pendant l'utilisation de la machine, les utilisateurs doivent être attentifs aux risques et prendre des mesures préventives pour éviter tout risque dans la zone de travail. Sauf autorisation de Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd., n'utilisez jamais la machine dans les zones ou dans les conditions suivantes :

- Pentes escarpées ou grottes
- Proéminences du sol, obstacles ou débris
- Surfaces instables ou glissantes
- Surfaces inadaptées pour soutenir la machine (poids de la machine + poids de la charge)
- Camions, remorques, wagons, navires ou autres équipements
- Sites dangereux
- Lieux avec des lignes électriques aériennes, des grues ou d'autres obstacles potentiels
- Rafales et/ou vent fort, ou orages
- Personnel non autorisé
- Autres conditions dangereuses potentielles

Inspection de la machine

Veillez à effectuer tous les contrôles en respectant scrupuleusement les étapes du chapitre **Inspection pré-opérationnelle** de ce manuel avant de mettre la machine en service :

- **Test prédémarrage** : Vérifiez qu'aucun composant n'est desserré, manquant ou endommagé. Les composants doivent être fermement fixés et ne pas présenter de dommages visibles, de fuites, ni d'usure excessive (etc.). Toutes les pièces doivent se trouver dans leur position de service initiale. Vérifiez que les niveaux de liquide, le niveau des batteries (etc.) sont corrects. Assurez-vous que les travaux de maintenance ont été effectués conformément aux exigences prescrites dans le manuel de maintenance.
- **Inspection des autocollants** : Vérifiez qu'aucun autocollant ou plaque signalétique ne manque et/ou n'est endommagé ; les autocollants doivent être parfaitement visibles.
- **Test de fonctionnement** : Assurez-vous que toutes les fonctions de la machine sont opérationnelles.



AVERTISSEMENT

Toute transformation ou modification de la machine est interdite sans l'autorisation écrite de Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co, Ltd.

2.3 SÉCURITÉ DES OPÉRATIONS

Général

AVERTISSEMENT



- Utilisez cette machine uniquement pour transporter des outils sur les lieux de travail et pour effectuer des tâches sur la plateforme de travail. Ne l'utilisez pas pour d'autres usages.
- Les opérateurs doivent porter un équipement de protection individuelle antichute (EPI antichute) lorsqu'ils utilisent la machine. Lorsque le règlement du chantier ou d'autres règles imposent aux personnes qui se trouvent dans la plateforme de porter un EPI antichute, vous devez inspecter et utiliser ce dernier conformément aux instructions du fabricant et aux exigences gouvernementales en vigueur.
- L'opérateur doit se concentrer pleinement sur son travail pendant l'utilisation de la machine. L'utilisation de téléphones portables, d'appareils de communication sans fil, etc. peut distraire l'opérateur et nuire à la sécurité d'utilisation de la machine ; l'opérateur doit par conséquent arrêter complètement la machine avant d'utiliser de tels appareils.
- Retirez tous vos bijoux (bagues, montres et autres accessoires) avant d'utiliser la machine. Portez des vêtements ajustés et attachez vos cheveux.
- Il est interdit aux personnes sous l'influence de l'alcool ou qui ont pris un médicament, qui souffrent de fatigue excessive ou de dépression, aux prises avec des problèmes de santé tels que maladie cardiaque, hypertension artérielle, épilepsie, etc., ou aux personnes ayant le vertige ou qui ne se sentent pas bien, de faire fonctionner cette machine.
- Il est strictement interdit d'utiliser l'alimentation de la machine pour alimenter d'autres appareils électriques.
- N'utilisez pas une machine endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement. En cas de défaillance, arrêtez immédiatement

AVERTISSEMENT

la machine, balisez-la et contactez le fabricant ou le service compétent.

- Ne jamais démonter, modifier ou moderniser la machine ou ses pièces.
- Ne désactivez jamais les dispositifs de sécurité de la machine.
- Ne placez jamais d'objets sur les garde-corps de la plateforme.
- Ne forcez jamais l'interrupteur de commande ni le joystick dans la position opposée (via la position neutre). Avant d'amener l'interrupteur à la position de la fonction suivante, ramenez-le en position neutre et marquez un temps d'arrêt, puis déplacez-le lentement et uniformément pour exécuter la fonction suivante.
- Toute opération depuis le sol est strictement interdite lorsqu'une personne se trouve dans la plateforme, sauf cas d'urgence.
- Lorsqu'au moins deux ouvriers se trouvent dans la plateforme, l'ensemble des manœuvres de la machine doivent être confiées à une seule personne.
- Utilisez toujours la machine dans un endroit bien ventilé afin d'éviter toute intoxication au monoxyde de carbone ou à l'oxyde d'azote.
- Avant de quitter la machine, veillez à ce que la plateforme soit complètement abaissée et l'alimentation électrique coupée.

Risques d'électrocution

⚠ AVERTISSEMENT

- Cette machine n'est pas isolée et ne dispose pas de fonctions de protection contre les chocs électriques.
- N'utilisez pas cette machine en cas d'orage ou de fortes pluies. En cas d'orage ou de fortes pluies pendant l'utilisation de la machine, abaissez immédiatement la plateforme complètement pour la mettre dans une position sûre et stable, et débranchez toutes les sources d'alimentation afin d'éviter toute lésion corporelle ou tout endommagement de la machine.
- Conformez-vous aux réglementations nationales ou locales concernant la distance minimale de sécurité des conducteurs sous tension. En l'absence de telles dispositions, respectez les spécifications du tableau ci-dessous concernant la distance de sécurité minimale à maintenir par rapport aux lignes électriques, aux équipements électriques ou à tout composant sous tension (nu ou isolé). La distance de sécurité minimale doit tenir compte des mouvements de la machine, ainsi que du balancement ou du relâchement des lignes électriques.
- Si une paroi isolante conçue pour résister à la tension des lignes électriques est installée, la distance minimale de sécurité peut être réduite. Ces séparations ne peuvent pas faire partie de la machine ni être fixées dessus. La réduction de la distance minimale de sécurité liée à la présence de parois isolantes doit être conforme aux réglementations nationales ou locales en vigueur.
- N'utilisez pas la machine pour la mise à la terre pendant les opérations de soudage et de polissage.

Tableau 2-1 Distance minimale de sécurité

Tension (phase à phase, kV)	Distance minimale de sécurité m (pi.)
0–50	3 (9,8)
51–220	4 (13,1)
221–500	5 (16,4)
501–750	10 (32,8)
751–1 000	13 (42,7)

⚠ DANGER

N'utilisez pas la machine et ne transportez pas de personnel avec la machine dans des zones dont l'accès est limité, où se trouvent des équipements électriques sous tension.

Risques de trébuchement et de chute

AVERTISSEMENT



- Avant d'utiliser la machine, assurez-vous que les garde-corps de la plateforme sont correctement installés et que les portillons de la plateforme sont fermés et correctement fixés.
- Les opérateurs sur la plateforme doivent porter correctement la ceinture de sécurité et la fixer au point d'ancrage spécifié à l'aide du crochet. L'utilisation de chaque point d'ancrage est réservée à une seule personne.
- Vous devez systématiquement emprunter la porte d'accès entrer et sortir de la plateforme. Ne passez jamais par les ciseaux. Montrez-vous particulièrement vigilant. Avant d'entrer sur la plateforme et d'en sortir, assurez-vous que celle-ci est complètement abaissée. Lorsque vous accédez à la plateforme ou que vous en sortez, placez-vous face à la machine et maintenez toujours trois points de contact avec celle-ci (deux pieds et une main, ou deux mains et un pied).
- Les deux pieds doivent être fermement posés en permanence sur le plancher de la plateforme. Il est interdit de s'asseoir, de se tenir debout ou de grimper sur les garde-corps de la plateforme.
- N'utilisez jamais d'échelles, de caisses, d'escabeaux, de planches ou d'objets similaires sur la plateforme pour augmenter l'étendue de votre champ d'action.
- Vérifiez que vos chaussures et le plancher de la plateforme sont exempts d'huile, de boue ou de toute autre substance glissante.
- Maintenez le plancher de la plateforme libre de tout obstacle.

Risques de basculement

AVERTISSEMENT



- Avant d'engager la machine sur un terrain, un pont, un camion ou toute autre structure, vérifiez que la capacité de charge de ces surfaces est suffisante pour supporter le poids total de la machine (poids de la machine + charge de la plateforme). N'utilisez pas la machine sur une surface ou une bordure dont la capacité de charge n'est pas suffisante pour supporter le poids total de la machine.
- L'opérateur doit se familiariser avec l'état du sol de la zone de travail avant de commencer les travaux.
- N'utilisez pas la machine sur une surface ou un véhicule mobile.
- Le poids total du personnel, des dispositifs et des matériaux sur la plateforme ne doit pas dépasser la capacité de charge assignée de la plateforme, et toutes les charges doivent se situer dans la plage prescrite pour la plateforme.
- Ne conduisez pas la machine sur des pentes, des escarpements ou des surfaces voûtées dont l'inclinaison dépasse l'aptitude en pente de la machine.

⚠️ AVERTISSEMENT



- N'utilisez pas l'alarme d'inclinaison comme un indicateur de niveau. L'alarme d'inclinaison de la plateforme ne se déclenche que si la machine est fortement inclinée.



- Lorsque l'alarme d'inclinaison retentit alors que la plateforme est relevée, abaissez délicatement la plateforme sans changer l'interrupteur de mise à niveau ni l'interrupteur de fin de course.



- Lorsque la plateforme est relevée, ne conduisez pas la machine sur des terrains accidentés, des surfaces instables, sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à l'aptitude en pente de la machine, ou dans d'autres conditions dangereuses.



- Relevez et déployez la plateforme uniquement lorsque la machine se trouve sur un sol ferme et plat.



- Lorsque vous utilisez la machine sur un terrain accidenté, sur d'autres surfaces irrégulières (comme le gravier), ou à proximité de gouffres ou de pentes escarpées, montrez-vous prudent et réduisez la vitesse.



- Ne poussez pas et ne tirez pas d'objets qui se trouvent en dehors de la plateforme.

- N'utilisez pas la plateforme ni le bras de ciseaux pour pousser ou tirer sur d'autres équipements ou objets.

- Ne placez pas ou n'attachez aucune charge suspendue sur toute partie de la machine.

- Ne placez aucune charge en dehors du périmètre de la plateforme.

- Il est strictement interdit d'utiliser la machine comme une grue ou un palan.

- N'attachez jamais la machine ou toute pièce de la machine à des structures adjacentes.

- N'utilisez pas la machine lorsque la trappe du châssis est ouverte.

- Lorsqu'une ou plusieurs roues de la machine ne touchent plus le sol, évacuez d'abord tout le

⚠️ AVERTISSEMENT

personnel. Utilisez ensuite une grue, un palan, un chariot élévateur ou tout autre équipement approprié pour stabiliser la machine.

- Il est interdit de modifier, d'enlever ou d'installer des pièces (y compris des contrepoids) susceptibles de nuire à la sécurité et à la stabilité de la machine sans l'autorisation écrite du constructeur.
- Ne remplacez pas les pièces clés qui affectent la stabilité de la machine par des pièces avec des poids ou des spécifications différents. Par exemple, les batteries ne fournissent pas seulement de l'énergie, elles font également office de contrepoids. Ces batteries sont essentielles pour maintenir la stabilité de la machine.

⚠️ AVERTISSEMENT



- Si son utilisation en extérieur est autorisée, n'utilisez pas la machine lorsque la vitesse du vent dépasse 12,5 m/s (28 mph) (rafales comprises). Reportez-vous à l'échelle de Beaufort des forces du vent dans le tableau ci-dessous. Les facteurs qui influencent la vitesse du vent sont les suivants : hauteur de la plateforme, terrain environnant ou encore conditions météorologiques locales (par exemple, la vitesse du vent en hauteur, parfois nettement plus élevée qu'au sol).
- La vitesse du vent peut changer à tout moment. Tenez toujours compte des prévisions météorologiques, du temps nécessaire pour

⚠️ AVERTISSEMENT

abaisser la plateforme et des méthodes permettant de surveiller les conditions de vent actuelles et futures.

- Lorsque vous utilisez la machine en extérieur, ne transportez pas d'éléments de grande superficie sur la plateforme, ne couvrez pas la surface de la plateforme ou de la charge, et n'utilisez jamais de dispositifs supplémentaires susceptibles d'augmenter la superficie de la plateforme ou de la charge. Ces dispositifs supplémentaires augmentent la surface de la machine exposée au vent. L'augmentation de la surface exposée au vent réduira la stabilité de la machine.

Tableau 2-2

ÉCHELLE DE BEAUFORT	VITESSE DU VENT		DESCRIP-TION	CONDITIONS AU SOL
	MÈTRES/ SECONDE	MILES/ HEURE		
0	0–0,2	0–0,5	Calme	Calme. La fumée s'élève à la verticale.
1	0,3–1,5	1–3	Légère brise	Mouvement du vent visible dans le déplacement de la fumée.
2	1,6–3,3	4–7	Légère brise	Vent ressenti sur la peau exposée. Les feuilles bruissent.
3	3,4–5,4	8–12	Petite brise	Les feuilles et les brindilles bougent constamment.
4	5,5–7,9	13–18	Brise modérée	La poussière et les papiers s'envolent. Les petites branches bougent.
5	8,0–10,7	19–24	Brise fraîche	Les petits arbres se balancent.
6	10,8–13,8	25–31	Vent fort	Grandes branches en mouvement. Un sifflement se fait entendre au niveau des câbles téléphoniques. Il est difficile d'ouvrir son parapluie.
7	13,9–17,1	32–38	Le vent est presque violent	Arbres entiers en mouvement. Il est difficile de marcher contre le vent.
8	17,2–20,7	39–46	Le vent est violent.	Des brindilles tombent des arbres. Les voitures dévient sur la route.
9	20,8–24,4	47–54	Fort coup de vent	De légers dommages structurels surviennent.



DANGER

- Les modèles intérieurs ne doivent pas être utilisés pour des applications extérieures.
- Pour les modèles d'extérieur : si la vitesse du vent dépasse 12,5 m/s (28 mph) après avoir levé la plateforme, rétractez immédiatement la plateforme, puis coupez toutes les sources d'alimentation. Ne continuez pas à utiliser la machine.

Risques de collision et d'écrasement

AVERTISSEMENT



- Tous les opérateurs et autres personnes présentes dans la zone de travail doivent porter des casques de sécurité homologués.
- Veillez à ce que toutes les parties du corps se trouvent à l'intérieur de la zone des garde-corps de la plateforme pendant le service.
- Vous devez à tout moment vous montrer particulièrement vigilant et empêcher le contact avec des objets fixes (structures bâties, etc.) ou mobiles (véhicules, grues, etc.) afin de prévenir les risques de choc ou d'interférence avec les composants de commande ou le personnel présent sur la plateforme.
- Pendant le service, vérifiez que la zone est bien dégagée et qu'aucun obstacle ne se trouve au-dessus, autour ni en dessous de la plateforme.
- Prêtez attention au champ de vision et aux angles morts lorsque vous déplacez ou utilisez la machine. Des observateurs sont à prévoir lorsque le champ de vision est encombré.
- Faites attention à la position du plateau d'extension lorsque vous déplacez la machine.
- Assurez-vous de l'absence de personnes et/ou d'obstacles en dessous de la plateforme avant de l'abaisser.
- Ne placez pas les mains, les bras ou d'autres parties du corps près des zones où ils risqueraient d'être écrasés.
- Ne travaillez pas sous la plateforme ni à proximité des bras de ciseaux lorsque le bras de sécurité n'est pas correctement installé.
- Assurez-vous que les opérateurs d'autres équipements situés à proximité, qui effectuent des travaux en hauteur et au sol, savent que cette PEMP est en service.
- Limitez la vitesse de conduite en fonction de l'état du sol, de

AVERTISSEMENT

l'encombrement, des pentes, de la présence du personnel et de tout autre facteur.

- Vous devez connaître la distance de freinage de chaque vitesse de conduite. Lorsque vous vous déplacez à vitesse élevée, ralentissez avant de vous arrêter.
- Ne vous déplacez pas à vitesse élevée dans des zones où l'espace est restreint ou fermé, ou lorsque vous faites marche arrière.
- Placez la machine sur un sol plat ou dans une position sécurisée avant de relâcher les freins.

2.4 SÉCURITÉ DU REMORQUAGE, DE LA TRACTION ET DU LEVAGE

AVERTISSEMENT



- Sauf en cas d'urgence, de dysfonctionnement de la machine, de perte de puissance ou de chargement/déchargement, il est strictement interdit de remorquer ou de tracter la machine.
- Le remorquage/la traction de la machine doit s'effectuer conformément aux réglementations locales et au Code de la route.
- Avant toute opération de remorquage, de traction ou de levage, assurez-vous que la machine est en position repliée, qu'aucune pièce n'est manquante ni desserrée, et qu'aucun outil ne se trouve dans la plateforme.
- Seuls les points de levage et les systèmes d'arrimage du châssis peuvent être utilisés pour remorquer, tracter ou lever la machine. Assurez-vous que les points de levage de la machine, les points d'arrimage des systèmes d'ancrage et les structures de fixation correspondantes sont intacts et que la sangle ou la corde utilisée présente une résistance à la charge suffisante.
- Lors du remorquage, de la traction ou du levage de la machine, aucune personne n'est autorisée à séjourner sur la plateforme.
- Avant de charger/décharger la machine, assurez-vous que le véhicule de transport est stationné sur un sol plat, que sa surface de chargement possède une capacité/résistance suffisante pour supporter la machine et que la pente de la rampe utilisée pour monter la machine sur le véhicule ne dépasse pas les valeurs maximales d'aptitude en pente de la machine.
- Lorsque vous procédez au chargement/déchargement de la machine, vous devez impérativement utiliser des cales pour sécuriser les roues du véhicule de transport

AVERTISSEMENT

et prévenir ainsi tout mouvement accidentel de ce dernier.

- Une fois la machine chargée, utilisez des cales pour en sécuriser les roues, afin de prévenir tout mouvement accidentel de cette dernière.
- Vous ne pouvez soulever la machine que dans une position donnée, à l'aide d'un dispositif de levage présentant une capacité de charge suffisante. Des précautions doivent être prises pour éviter toute collision de la machine avec des objets situés à proximité.

Pour les procédures de remorquage et de traction, reportez-vous à la section **Remorquage d'urgence** de ce manuel. Pour les opérations de transport et de levage, reportez-vous à la section **Transport et levage** de ce manuel.

2.5 SÉCURITÉ DE LA MAINTENANCE

Risques liés à une maintenance dangereuse

AVERTISSEMENT



- Avant d'effectuer tout réglage ou opération de maintenance, couper l'alimentation de tous les organes de commande et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont solidement fixées pour éviter tout mouvement accidentel.
- Avant d'effectuer tout réglage ou réparation, s'assurer que les bras de ciseaux sont en position de rangement ; il est interdit de travailler avec les bras de ciseaux levés. S'il est nécessaire de travailler avec les bras de ciseaux levés, prendre les mesures de protection appropriées pour éviter toute situation dangereuse.
- Pour lever ou déplacer des composants lourds de la machine, utiliser un équipement de capacité suffisante et faire appel à un personnel qualifié. Manipulez la machine avec précaution lors des opérations de levage ou de déplacement, en veillant particulièrement aux objets au sol afin de prévenir les risques de basculement ou de chute. Pour soulever un composant, manipulez délicatement la machine à vitesse constante afin d'éviter les vibrations et les chocs. Ne retournez pas inutilement les pièces. Ne les suspendez pas de façon prolongée. Ne jamais placer des charges lourdes dans une position instable après déplacement.
- Avant tout levage vertical, vérifier que tous les composants de l'ensemble sont solidement fixés par des vis. Il est strictement interdit de desserrer les fixations des composants d'un ensemble.
- Lorsqu'un composant de la machine est levé par un autre équipement, s'assurer qu'aucune personne ne se trouve sous ou autour de l'équipement.
- Lorsque vous utilisez un maillet en bois pour frapper une barre en laiton, porter des lunettes de protection.

AVERTISSEMENT

- Si des pièces doivent être remplacées, utiliser uniquement des pièces d'origine spécifiées par Sinoboom. Les pièces de rechange utilisées lors de la maintenance doivent être identiques ou équivalentes aux pièces d'origine de la machine.
- Il est strictement interdit de laver l'équipement à l'eau. La machine intègre des composants électroniques (capteurs, par exemple) qui peuvent tomber en panne ou dysfonctionner en cas d'infiltration d'eau. Si un lavage à l'eau est nécessaire, couper l'interrupteur principal d'alimentation avant le lavage et rallumer après séchage complet.
- Avant de nettoyer la machine avec un équipement de lavage (ex. : nettoyeur haute pression), s'assurer que la machine est éteinte. Il est interdit de diriger l'eau ou la vapeur projetée par l'équipement directement vers les composants électriques, cela pourrait provoquer des courts-circuits ou des chocs électriques.
- Après la maintenance, nettoyer soigneusement tout fluide déversé ; ne pas renverser de fluide sur le sol.
- Après la maintenance, nettoyer immédiatement tout fluide sur la peau.

Risques liés aux opérations de soudage et de meulage

AVERTISSEMENT



- Lors de l'exécution d'opérations de soudure sur la carrosserie de la machine ou de l'utilisation de cette machine pour transporter du personnel pour des travaux de structure externes (tels que le soudage, le meulage ou le polissage), toutes les procédures de sécurité locales applicables doivent être suivies.
- Si vous soudez sur la carrosserie de la machine, déconnectez d'abord les bornes positive et négative de la batterie, et assurez-vous de la mise à la terre correcte de la structure à souder.
- Avant d'effectuer des opérations de soudure, de meulage et de polissage sur des structures externes, éteignez l'alimentation de la machine et assurez-vous que tous les fils ou câbles sont correctement connectés.
- Lors de la réalisation de soudures, de meulages ou d'opérations similaires sur des structures externes, n'utilisez jamais la machine comme connexion de terre.
- À tout moment, assurez-vous que les outils électriques sont complètement rangés dans la plateforme de travail. Ne suspendez pas les outils électriques au garde-corps de la plateforme de travail ou à la zone de travail à l'extérieur de la plateforme de travail, et ne suspendez pas les outils électriques directement par le fil.

Risques d'incendie et d'explosion

AVERTISSEMENT



- N'utilisez pas la machine, ne chargez pas la batterie et n'ajoutez pas de carburant dans des atmosphères potentiellement inflammables ou explosives.
- N'ajoutez du carburant et ne chargez la batterie que lorsque l'endroit est bien ventilé et en l'absence de flamme, d'étincelle ou de tout autre danger susceptible de provoquer un incendie ou une explosion.
- Pour les machines à moteur, n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur est encore en marche
- Ne vaporisez jamais d'éther ni d'autres agents de démarrage sur un moteur équipé de bougies de préchauffage (machines thermiques).
- L'électrolyte de la batterie peut produire des gaz explosifs. Évitez toute manipulation susceptible de créer une flamme ou des étincelles à proximité de la batterie. Ne touchez pas les bornes de la batterie ou les pinces de câble avec des outils susceptibles de provoquer des étincelles.
- N'inversez jamais les bornes positives et négatives des batteries.
- N'utilisez sur la machine que des produits de nettoyage ininflammables homologués.
- En cas d'incendie sur la machine, ne cherchez pas à éteindre le feu avec de l'eau. Utilisez un extincteur à poudre.

Risques liés à la batterie

AVERTISSEMENT



- Veillez à lire et à respecter les recommandations du fabricant de la batterie concernant son utilisation correcte et les procédures de maintenance.
- La réparation et l'entretien du système de batterie ne doivent pas être confiés à des personnes ne possédant pas les qualifications professionnelles requises, car elles risquent de subir des blessures corporelles ou d'endommager le système de batterie.
- Les personnes ne possédant pas les qualifications professionnelles requises ne sont pas autorisées à modifier les paramètres, les signaux lumineux, etc. pendant le fonctionnement du système de batterie, sous peine de subir des lésions corporelles ou d'endommager le système de batterie.
- Lorsque le BMS émet une alarme, cessez d'utiliser la machine. Assurez-vous que l'anomalie a bien été corrigée avant de la réutiliser.
- Portez toujours des lunettes, des gants et des vêtements de protection, et retirez toutes vos bagues, montres et autres accessoires avant de procéder à l'entretien de la batterie. Tout contact avec des circuits sous tension peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- Avant de procéder au remplacement des batteries, déterminez le nombre de personnes nécessaire ainsi que la méthode de levage qui convient.
- Afin d'éviter tout risque d'accident grave, ne modifiez ni ne déposez sous aucun prétexte le système de batterie sans autorisation.
- Déconnectez la batterie lors de l'entretien des composants électriques.
- Ne placez pas d'outils ni d'autres objets métalliques entre les bornes de la batterie, sous peine de créer un court-circuit.

AVERTISSEMENT

- Le chargeur de batteries peut être branché uniquement sur une prise secteur CA à trois broches reliée à la terre. Assurez-vous que le chargeur fonctionne correctement avant de démarrer une recharge. Ne connectez pas directement la batterie à une prise de courant.
- Si la batterie chauffe, se déforme, fuit, dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée pendant son utilisation, cessez immédiatement toute utilisation de la batterie et informez-en rapidement le personnel de maintenance concerné.
- Les batteries contiennent de l'acide sulfurique et peuvent générer des mélanges explosifs d'hydrogène et d'oxygène. Tenez à l'écart de la batterie tout dispositif susceptible de provoquer des étincelles ou des flammes (y compris les cigarettes/produits fumants) afin d'éviter toute explosion.
- N'exposez sous aucun prétexte la batterie à des températures très élevées ou à des flammes.
- Ne touchez pas les bornes de la batterie ou les pinces de câble avec des outils susceptibles de provoquer des étincelles.
- Ne chargez pas la batterie en plein soleil. Chargez la batterie dans un endroit bien ventilé.

ATTENTION



- Évitez de renverser ou de mettre en contact l'acide de la batterie avec la peau non protégée. En cas de déversement d'acide de batterie, utilisez de l'eau mélangée à du bicarbonate de soude pour neutraliser l'acide. Si l'acide contenu dans la batterie entre en contact avec la peau, rincez immédiatement l'acide avec une grande quantité d'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Maintenez toujours la batterie en position verticale. Si la batterie est placée sur le côté ou de travers, du liquide risque de s'en écouler.
- Les batteries mises au rebut peuvent présenter un danger et ne doivent pas être traitées comme des déchets ménagers. Si vous devez les mettre au rebut, contactez une entreprise de recyclage de batteries.

AVIS


- Utilisez uniquement le chargeur fourni par le constructeur pour charger les batteries.
- Le processus de charge doit être effectué de manière intégrale. Une charge fréquente et intermittente peut endommager la batterie.
- La batterie peut uniquement être utilisée avec l'équipement pour lequel elle a été fournie au moment de la fabrication. N'utilisez pas la batterie pour d'autres usages.
- Ne renversez pas les bornes positives ou négatives de la batterie pour l'utilisation.
- Ne court-circuitiez pas les bornes positives et négatives du système de batterie.
- Ne placez pas d'objets ni d'outils sur la batterie, car vous risqueriez de provoquer un court-circuit.
- Évitez de frapper, lancer, marcher sur la batterie ou de la heurter avec des objets tranchants.
- Ne plongez pas la batterie dans l'eau ou dans des solutions acides, alcalines ou salées, et protégez-la de la pluie.
- Après chaque utilisation de la machine, chargez intégralement la batterie. Les interrupteurs de déconnexion doivent rester fermés pendant la charge.

AVIS

En cas de décharge excessive des batteries (maintien de l'utilisation des batteries lorsque le niveau est inférieur à 10 %) ou de sous-tension des batteries causée par une absence de charge prolongée (batteries dont le niveau est inférieur à 10 % non rechargées pendant plus de trois jours), la capacité des batteries diminue et une défaillance survient, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Page intentionnellement laissée vide

3 RESPONSABILITÉS DES PARTIES CONCERNÉES

3.1 RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE (OU DU BAILLEUR)

- Le propriétaire désigne la personne ou l'entité qui possède l'équipement, qui peut être un individu, une entreprise ou une organisation.
- Le bailleur est l'individu ou l'entreprise qui loue l'équipement pour que d'autres l'utilisent, étant généralement le propriétaire de l'équipement ou une société de location.
- Le propriétaire (ou le bailleur) est dans l'obligation d'aider l'utilisateur à comprendre toutes les instructions contenues dans le manuel.
- Le propriétaire (ou le bailleur) doit fournir les manuels les plus récents ou remplacer les autocollants manquants ou endommagés. Veuillez contacter Sinoboom ou ses agents agréés pour obtenir les manuels des machines les plus récents.
- Le propriétaire (ou le bailleur) doit se conformer aux exigences réglementaires locales relatives à l'utilisation de la machine.

3.2 RESPONSABILITÉS DE L'EMPLOYEUR

- L'employeur désigne l'entreprise ou l'individu qui embauche des opérateurs pour utiliser l'équipement.
- L'employeur doit s'assurer que les opérateurs ont été dûment formés et qualifiés pour utiliser la machine.
- L'employeur doit s'assurer que l'utilisateur est en bonne santé et qu'il possède une bonne capacité de jugement, un sens de la collaboration et des qualités psychologiques.
- L'employeur doit s'assurer que les signaleurs possèdent de bonnes capacités visuelles et auditives, qu'ils maîtrisent les signaux de commande standard et qu'ils envoient des signaux clairs et précis. L'employeur doit aussi assurer qu'ils ont suffisamment d'expérience pour identifier les dangers et en informer les opérateurs de manière à ce que ceux-ci puissent les éviter à temps.
- L'employeur doit définir les responsabilités respectives de chaque opérateur en matière de sécurité et

exiger d'eux qu'ils informent en temps utile le superviseur de tout facteur présentant un risque pour la sécurité.

3.3 RESPONSABILITÉS DU FORMATEUR

- Le formateur désigne un individu ou une organisation responsable de former les opérateurs à l'utilisation sûre et efficace de l'équipement.
- Le formateur doit être accrédité par Sinoboom, disposer d'une formation complète sur la machine et posséder les compétences requises en matière de réparation et de maintenance de la machine.
- Le formateur doit dispenser la formation dans un espace ouvert et sans danger jusqu'à ce que les stagiaires soient en mesure de commander et d'utiliser la machine en toute sécurité.

3.4 RESPONSABILITÉS DE L'UTILISATEUR

- L'utilisateur désigne le personnel qui utilise directement l'équipement.
- L'utilisateur doit être correctement formé à l'utilisation des PEMP et agréé.
- L'utilisateur doit lire attentivement et comprendre parfaitement ce manuel et les autocollants apposés sur la machine.
- L'utilisateur doit signaler au propriétaire (bailleur) toutes les anomalies susceptibles d'entraîner un fonctionnement anormal de la machine ou de présenter des dangers potentiels et, si possible, corriger rapidement la situation anormale tout en veillant au respect de la sécurité.
- L'utilisateur doit être pleinement conscient du contenu et des procédures propres à chaque utilisation.
- L'utilisateur doit avoir pris connaissance des instructions de signalisation et des conditions d'utilisation dans les situations d'urgence et s'y conformer.
- L'utilisateur doit être vigilant lorsqu'il observe des conditions dangereuses et signaler rapidement tout

danger aux autres opérateurs et au personnel chargé de la signalisation. Ces situations peuvent concerner des lignes à haute tension, du personnel non concerné et des conditions de terrain défavorables.

- L'utilisateur doit cesser toute utilisation de l'appareil si celui-ci ne fonctionne pas correctement ou si une situation dangereuse survient.

3.5 DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT L'ACCÈS À LA PLATEFORME EN HAUTEUR

Les PEMP sont conçues pour lever le personnel et les outils vers une position de travail et permettre des opérations sûres à l'intérieur de la plateforme de travail. Il est strictement interdit à quiconque d'entrer ou de sortir de la plateforme à moins qu'elle ne soit en position repliée. En cas de circonstances spéciales nécessitant l'utilisation de cette machine pour accéder à des zones en hauteur, une évaluation stricte doit être menée, et l'utilisation ne peut être envisagée que sous les conditions suivantes :

- Si après une évaluation complète, il peut être clairement démontré que c'est la façon la plus sûre et la plus efficace d'accéder ou de sortir d'un emplacement spécifique.
- Si cela fait partie d'une opération de sauvetage d'urgence (par exemple, évacuer le personnel piégé dans une zone dangereuse, ou lorsque la plateforme est bloquée en hauteur en raison d'un dysfonctionnement de l'équipement).

Si, après une évaluation rigoureuse des risques, l'autorisation est accordée par le propriétaire (ou loueur)/employeur de la machine, cette machine peut être utilisée pour accéder et sortir d'une zone en hauteur.

Le personnel responsable doit considérer pleinement tous les aspects des risques et planifier en détail l'ensemble de l'opération d'accès. Des procédures opérationnelles spécifiques doivent être formulées par la personne responsable en fonction de la situation réelle et de l'environnement sur site. Ce manuel ne fournit pas d'instructions détaillées mais souligne les exigences clés suivantes :

- Toutes les procédures opérationnelles doivent respecter les restrictions, directives et avertissements décrits dans ce manuel.
- Les limites de charge désignées de la machine et l'occupation maximale ne doivent pas être dépassées en aucune circonstance pendant l'opération.
- Assurez-vous que des mesures de protection contre les chutes continues et efficaces sont mises en œuvre tout au long de l'opération ;

- En plus du personnel levé, au moins deux opérateurs doivent être assignés : l'un doit toujours rester à la position de contrôle de plateforme, et l'autre doit toujours rester à la position de contrôle au sol, pour assurer un fonctionnement rapide de la machine en cas d'urgence. L'opérateur doit suivre une formation professionnelle et acquérir la qualification pour une utilisation compétente.
- Prenez des mesures efficaces pour minimiser la charge dynamique appliquée sur la plateforme et empêcher un mouvement accidentel ou inattendu de la plateforme.
- Définissez clairement l'entrée et la sortie de la plateforme ; il est interdit d'enjamber les garde-corps pour accéder ou sortir de la plateforme.
- L'ensemble du processus doit être supervisé par l'organisme responsable pour s'assurer que tout le personnel concerné respecte strictement les procédures opérationnelles de sécurité établies.
- Élaborez un plan de réponse d'urgence détaillé basé sur les risques potentiels.



AVERTISSEMENT

Les instructions ci-dessus ne constituent pas une autorisation officielle de Sinoboom pour « entrer ou sortir de la plateforme en hauteur ». Il vise à fournir des informations de référence pertinentes pour cette opération. Le propriétaire (ou loueur)/employeur de la machine en assume l'entière responsabilité.

4 PARAMÈTRES TECHNIQUES

4.1 SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE

Tableau 4-1

Paramètres	Métrique	Unités impériales
Catégorie de produit		
Type de batterie	Batteries au plomb-acide sans entretien	
Type d'entraînement de translation	Entraînement par moteur CA	
Dimensions		
Hauteur maximale de la plateforme intérieure	8,1 m	26 pi. 7 po.
Hauteur maximale de la plateforme extérieure	6 m	19 pi. 8 po.
Hauteur de travail maximale intérieure	10,1 m	33 pi. 2 po.
Hauteur de travail maximale extérieure	8 m	26 pi. 3 po.
Portée horizontale maximale	0,9 m	3 pi.
Longueur hors tout	2,46 m	8 pi.
Largeur hors tout	0,83 m	2 pi. 8,7 po.
Hauteur hors tout (garde-corps rabattus)	1,96 m	6 pi. 5 po.
Hauteur hors tout (garde-corps rabattus)	2,36 m	7 pi. 9 po.
Empattement	1,88 m	6 pi. 2 po.
Largeur de voie	0,7 m	2 pi. 3,6 po.
Garde au sol (protection anti-nids-de-poule rentrée)	0,1 m	4 po.
Garde au sol (protection anti-nids-de-poule déployée)	0,025 m	0,98 po.
Dimension de la plateforme (L x l x H)	2,3 m × 0,8 m × 1,1 m	7 pi. 6,5 po. ×2 pi. 7,5 po. × 3 pi. 7 po.
Performance		
Capacité nominale de la plateforme	250 kg	551 lb
Capacité nominale de la plateforme extensible	120 kg	265 lb
Capacité d'accueil maximale (en intérieur/extérieur)	2 personnes/1 personnes	
Vitesse de conduite (repliée)	0~4km/h	0~2,5 mph

Tableau 4-1 (suite)

Paramètres	Métrique	Unités impériales
Vitesse de conduite (déployée)	0~0,5 km/h	0~0,3 mph
Temps de levage de la plateforme (à vide)	45~55 s	
Temps de descente de la plateforme (à vide)	45~55 s	
Capacité en pente (2WD)	25 %	
Inclinaison maximale admissible (longitudinale/latérale)	3 ° /1,5 °	
Rayon de braquage (intérieur/extérieur)	0,61 m/2,2 m	2 pi./7 pi. 2,6 po.
Dimensions des pneus (diamètre × largeur/type)	380 × 125 mm/pleins	15*5 po.
Niveau de bruit maximal en fonctionnement	72 dB	
IP assigné	IP54	
Vibrations totales maximales sur la plateforme	2,5 m/s²	
Valeur efficace maximale de l'accélération pondérée autorisée pour l'ensemble de l'appareil	0,5 m/s²	
Paramètres de puissance		
Entraînement × Direction	2 WD×2 WS	
Spécifications de la batterie (tension, capacité, taux de décharge)	24 V, 220 Ah, 20 hr (Batterie au plomb)	
Tension du système	24 V CC	
Tension de commande	24 V CC	
Chargeur (tension d'entrée/courant de sortie)	100~240 V CA/36 A	
Moteur d'entraînement (tension/puissance) -CA	24 V/0,7 kW	
Poids		
Poids total (intérieur/extérieur)	2 265 kg	4 994 lb
Données du support du sol		
Charge maximale du pneu	900 kg	1 984 lb
Pression contre le sol	1 075 kPa	156 psi
Environnement		
Force latérale maximale admissible (en intérieur/en extérieur)	400N/200N	90 lbf/45 lbf

Tableau 4-1 (suite)

Paramètres	Métrique	Unités impériales
Vitesse du vent maximale admissible (en intérieur/en extérieur)	0m/s/12,5m/s	0 mph/28 mph
Altitude max. admissible	1 000m	3 280 pi.
Température ambiante d'utilisation admissible	-10 °C~40 °C	14 °F~104 °F
Humidité relative maximale admissible	90 %	
Conditions de stockage	Stocker dans un environnement bien ventilé entre -20 °C et 50 °C (-4 °F et 122 °F), avec une humidité relative de 90 % (à 20 °C [68 °F]), à l'abri de la pluie, du soleil, des gaz corrosifs et des matières inflammables et explosives.	

Attention :

- Calculé sur la base d'une taille de personne de 2 m (6 pi. 7 po.), la hauteur de travail est égale à la hauteur de la plateforme de travail plus 2 m (6 pi. 7 po.).
- Dans les différentes régions, l'huile de lubrification, etc., adaptée à la température ambiante et aux exigences environnementales doit être ajoutée.
- Des dispositifs auxiliaires sont nécessaires pour démarrer la machine par temps froid.
- Les informations sur la charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les facteurs liés aux différentes options de configuration. Ces informations ne peuvent être utilisées que si le niveau de sécurité est suffisant.
- La capacité nominale de la plateforme comprend le personnel, les matériaux auxiliaires, les outils et autres objets lourds, etc. Le poids standard d'une personne est de 80 kg (176 lb).
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des batteries au plomb dans des environnements inférieurs à 0 °C (32 °F). Une utilisation en dessous de 0 °C (32 °F) entraînera une dégradation rapide de l'autonomie de la batterie, affectant ainsi l'autonomie de la machine.

4.2 VITESSE DE FONCTIONNEMENT

Tableau 4-2

Élément	Paramètre
Levage de la plateforme	40 s~45 s
Abaissier la plateforme	40 s~45 s
Translation vitesse rapide – État de rangement	24,5 s~30 s
Translation vitesse lente – État de rangement	49 s~60 s
Translation – État de travail	65 s~79 s

Tableau 4-2 (suite)

Élément	Paramètre
Distance de freinage	S ≤ 0,55 m (S ≤ 1,8 pi.)

- Le début et la fin dépendent de l'action, pas du contrôleur ou de l'interrupteur.
- Les résultats des tests de translation varient en fonction des spécifications des pneus.
- Tous les tests de vitesse doivent être effectués à partir du contrôleur en plateforme ; les résultats différeront avec la commande au sol.

Critères de test :

Levage de la plateforme : Effectuer deux fois l'action de levage à vide de la plateforme (les bras ciseaux passent de complètement repliés à complètement levés).

Descente de la plateforme : Effectuer deux fois l'action de descente à vide de la plateforme (les bras ciseaux passent de complètement repliés à complètement levés).

Translation vitesse rapide - État replié : Vous devez réaliser ce test sur une surface plane. Activez la vitesse élevée et poussez le levier de marche à sa course maximale. Avancer sur 30 m (98,4 pi.) deux fois, reculer sur 30 m (98,4 pi.) deux fois.

Translation vitesse lente - état replié : Vous devez réaliser ce test sur une surface plane. Activez la vitesse lente et poussez le levier de marche jusqu'à sa course maximale. Avancer sur 30 m (98,4 pi.) deux fois, reculer sur 30 m (98,4 pi.) deux fois.

Marche - Mode travail Vous devez réaliser ce test sur une surface plane. Poussez la poignée de déplacement jusqu'à sa course maximale. Avancer sur 10 m (32,8 pi.) deux fois, reculer sur 10 m (32,8 pi.) deux fois.

Distance de freinage Selon les exigences du test de « Translation vitesse rapide - Position de rangement » ci-dessus, relâcher le levier immédiatement après que la machine a atteint sa vitesse maximale (le chronométrage commence à ce moment), jusqu'à l'arrêt complet de la machine. Tester deux fois.

Attention : Certains produits à configuration spéciale dans le Japon ne peuvent pas se déplacer une fois levés en position de travail.

5 INSPECTION PRÉOPÉRATIONNELLE

Vous devez effectuer une inspection préopérationnelle avant chaque opération, avant toute reprise d'une opération, avant chaque changement d'opérateur et après toute réparation. Vérifiez soigneusement que chaque élément sont conformes au contenu de ce chapitre.

5.1 COMPOSANTS DE LA MACHINE DE BASE

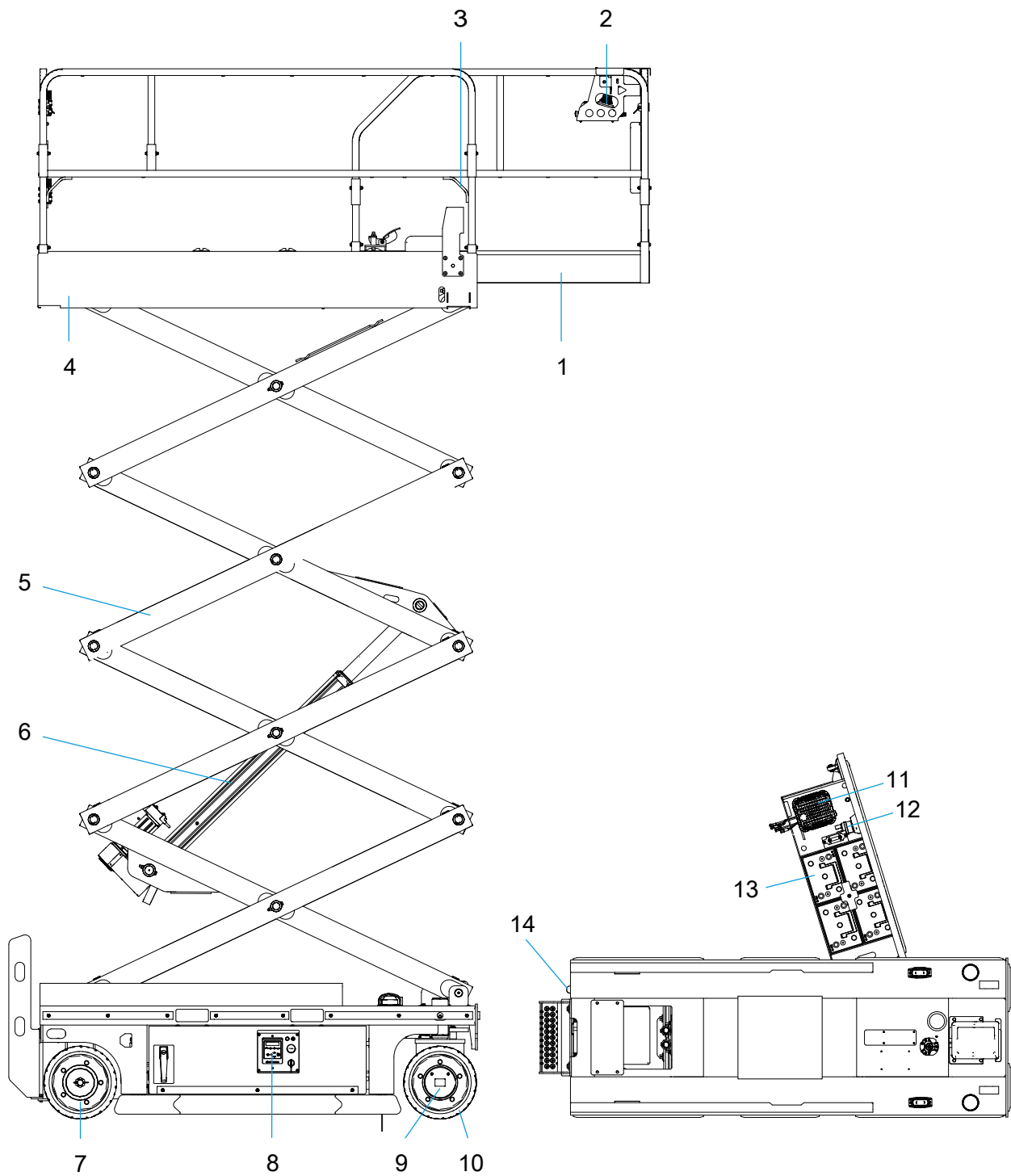


Figure 1

Tableau 5-1

1. Plateau d'extension	2. Contrôleur en plateforme	3. Point d'ancrage de harnais
4. Plateforme principale	5. Ciseaux de levage	6. Vérin de levage électrique

Tableau 5-1 (suite)

7. Roue arrière (roue non directrice)	8. Contrôleur au sol	9. Moteur d'entraînement et réducteur
10. Roue avant (roue directrice)	11. Chargeur	12. Interrupteur de déconnexion
13. Batterie	14. Câble de recharge	

5.2 ETATS DE LA MACHINE

Les positions/états de la machine décrits dans ce manuel sont la position repliée, la position de transport, la position de service et la position hors service. Chaque position est décrite en détail ci-dessous :

- **État de rangement** : Les ciseaux sont entièrement rétractés en position.
- **État de transport** : Les ciseaux sont entièrement rétractés et la plateforme extensible est complètement rentrée.
- **État de travail (état levé)** : Les ciseaux sont levés jusqu'à ce que l'interrupteur de fin de course bas soit désengagé.
- **État hors service** : Les ciseaux n'ont pas désengagé l'interrupteur de fin de course bas.

Note : La hauteur de la plateforme (du sol au plancher de la plateforme) lorsque les ciseaux désengagent l'interrupteur de fin de course bas est de : 2,0 m~2,3 m (6 pi. 6,7 po.~7 pi. 7 po.).

soudure ou les éléments structurels, des dommages importants dus à la rouille ou à la corrosion, etc.

3. Manuel d'utilisation et manuel de maintenance : assurez-vous que le manuel d'utilisation et le manuel de maintenance sont intacts, parfaitement lisibles et rangés dans le compartiment de stockage de la plateforme
4. Autocollants et plaque signalétique : assurez-vous que les autocollants et la plaque signalétique sont présents, intacts, placés correctement et bien visibles.



AVERTISSEMENT

Ne faites pas fonctionner la machine si une étiquette ou une plaque signalétique est manquante ou usée.

5. Maintenance : assurez-vous que les opérations de maintenance ont été menées conformément aux exigences d'inspection correspondantes définies dans le manuel de maintenance.
6. Batterie : chargez la batterie conformément aux prescriptions. S'il est réglable, le niveau d'électrolyte doit être maintenu à un niveau approprié.
7. Options/accessoires : si la machine est équipée d'options/d'accessoires, consultez ce manuel et les manuels complémentaires associés aux options et accessoires en question pour prendre connaissance des instructions concernant leur inspection, leur utilisation et leur maintenance.
8. Composants de la machine : en plus des contrôles cités, vérifiez les composants suivants pour vous assurer qu'ils sont correctement installés et solidement fixés, qu'ils ne comportent aucune pièce desserrée, manquante ou modifiée, et qu'ils ne présentent pas de dommages visibles, de fuites ni d'usure excessive, etc. Assurez-vous également que tous les composants se trouvent dans leur position d'origine et fonctionnent normalement.

5.3 INSPECTION PRÉDÉMARRAGE



AVERTISSEMENT

Si des dommages, des dysfonctionnements ou des modifications non autorisées divergeant de l'état d'origine sont constatés sur la machine, celle-ci doit être immédiatement marquée et mise hors service. Signalez le défaut au personnel de maintenance compétent et cessez d'utiliser la machine jusqu'à ce que sa sécurité de fonctionnement soit à nouveau garantie.

Le test prédémarrage doit comprendre les étapes suivantes :

1. Propreté : contrôlez toutes les surfaces de la machine à la recherche de fuites (électrolyte de batterie, etc.) ou de corps étrangers.
2. Structure : vérifiez si la structure de l'équipement présente des anomalies, par exemple des bosses, des détériorations, des fissures dans les joints de
- 1) Ensemble plateforme et portillon : le plateau d'extension doit se déplier et se replier normalement, et être parfaitement sécurisé. L'ensemble des goupilles de sécurité des câbles utilisés pour soutenir la plateforme (le cas échéant) doit être correctement installées. Vérifiez la sécurité et la fiabilité des points d'ancrage des cordes, en veillant à ce qu'il n'y ait qu'une seule

personne par point d'ancrage. Assurez-vous les loquets et les charnières sont en parfait état de fonctionnement, que le portillon de la plateforme s'ouvre et se ferme correctement, qu'il n'est ni plié ni endommagé, et que la zone environnante est dégagée de tout obstacle. Le portillon doit rester fermé en permanence, sauf pour entrer/sortir de la plateforme et charger/décharger des matériaux ;

- 2) Contrôleurs au sol et en plateforme : assurez-vous que tous les interrupteurs de commande sont en position « OFF » et que les joysticks sont en position neutre. Vérifiez qu'ils reviennent normalement en position neutre après avoir été actionnés, puis relâchés. Vérifiez que tous les marquages de commande sont visibles.
- 3) Ciseaux de levage.
- 4) Ensemble pneu et roue : assurez-vous que l'ensemble de pneu et de roue est bien fixé, et que les écrous de roue ne sont pas desserrés ou manquants. Vérifiez que la bande de roulement ne présente pas de traces d'usure, de coupures, de dommages, ni d'autres défauts.
- 5) Moteur d'entraînement.
- 6) Dispositifs de freinage et fonction de desserrage des freins ;
- 7) Fonction de descente d'urgence de la plateforme ;
- 8) Timonerie de direction et supports de roue ;
- 9) Dispositif de protection anti-nids-de-poule – Déploiement et repli normaux.
- 10) Pièces électriques : interrupteurs de fin de course et faisceaux électriques.

AVIS

Veillez à vérifier la surface du plancher de la plateforme, car l'inspection de cette zone peut révéler la présence de défauts susceptibles de provoquer des lésions corporelles ou des dommages pour la machine.

5.4 TEST DE FONCTIONNEMENT

Avant de commencer un test de fonctionnement :

- Choisissez une zone de test dont la surface est solide, plate et plane.
- Assurez-vous que la zone de test ne présente pas d'obstacles.
- Assurez-vous que les batteries sont correctement branchées.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la machine si un interrupteur/levier de mouvement ne revient pas à la position OFF ou neutre ou si le mouvement correspondant ne s'arrête pas après le relâchement.



AVERTISSEMENT

Si un interrupteur/levier de mouvement revient à la position OFF ou neutre mais que le mouvement correspondant ne s'arrête pas, enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter la machine.

Suivez les étapes suivantes pour effectuer un test de fonctionnement :

1. Sans charge sur la plateforme, basculez le sélecteur de contrôle sol/plateforme sur le contrôleur au sol en position contrôle au sol, mettez le bouton d'arrêt d'urgence sur le contrôleur au sol et le contrôleur de plateforme en position ON, et effectuez les vérifications suivantes depuis le contrôleur au sol :
 - 1) Assurez-vous que l'écran est allumé et n'affiche aucun message d'erreur pour toute la durée du test de fonctionnement.
 - 2) Assurez-vous que lorsqu'un des boutons d'arrêt d'urgence est enfoncé, le contrôleur est mis hors tension, la machine ne peut pas être démarrée et aucune fonction ne fonctionne.
 - 3) Activez un interrupteur de mouvement sans activer l'interrupteur de validation – le mouvement correspondant ne peut pas fonctionner.
 - 4) Activez l'interrupteur de validation et un interrupteur de mouvement en même temps – le mouvement correspondant doit fonctionner normalement. Relâchez l'interrupteur après l'exécution d'un mouvement – le mouvement correspondant doit s'arrêter de manière fiable et sûre.
2. Basculez le sélecteur de contrôle sol/plateforme sur le contrôleur au sol en position contrôle plateforme, mettez le bouton d'arrêt d'urgence sur le contrôleur au sol et le contrôleur de plateforme en position ON, et effectuez les vérifications suivantes depuis le contrôleur de plateforme :
 - 1) Assurez-vous que lorsqu'un des boutons d'arrêt d'urgence est enfoncé, le contrôleur est mis hors tension, la machine ne peut pas être démarrée et aucune fonction ne fonctionne.
 - 2) Assurez-vous que l'avertisseur sonore retentit correctement lorsque vous appuyez sur le bouton de l'avertisseur.
 - 3) Activez un interrupteur/levier de mouvement sans activer l'interrupteur de validation – le mouvement correspondant ne peut pas être activé.

- 4) Activez l'interrupteur de validation et un interrupteur/levier de mouvement en même temps – la fonction correspondante doit fonctionner normalement. Déplacez l'interrupteur/levier en position neutre après l'exécution d'un mouvement – le mouvement correspondant doit s'arrêter de manière fiable et sûre.

Remarque : Lorsque le joystick de conduite est relâché, le frein doit retenir efficacement la machine en pente (dans la limite de l'aptitude en pente maximale), sans que celle-ci glisse.

- 5) En mode levée et descente de plateforme, le joystick contrôle les fonctions de levée et de descente de la plateforme, tandis que les fonctions de conduite et de direction doivent être désactivées.
- 6) En mode conduite et direction, le joystick contrôle les fonctions de conduite et de direction, tandis que les fonctions de levée et de descente de la plateforme doivent être désactivées.
- 7) En position non opérationnelle, basculez la vitesse de déplacement en mode haute vitesse et activez le joystick de déplacement – la machine se déplacera alors à haute vitesse.
- 8) En position non opérationnelle, basculez la vitesse de déplacement en mode tortue et activez le joystick de déplacement – la machine se déplacera alors en mode tortue.
- 9) En position opérationnelle, activez le joystick de déplacement – la machine se déplacera alors à basse vitesse.

5.5 VÉRIFICATION DU MODE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

Sur les modèles pour l'extérieur, vous pouvez utiliser le mode Intérieur ou le mode Extérieur. Pour connaître la hauteur de travail maximale applicable aux différents modes, consultez la section **Paramètres techniques** du présent manuel.

Le mode sélectionné (Intérieur ou Extérieur) ne change pas lorsque la machine est mise hors tension. Lorsque la machine est mise sous tension, le mode précédemment sélectionné est celui défini. À chaque démarrage, vous devez vérifier et confirmer que le mode sélectionné est le bon ou le modifier en fonction de l'environnement de travail.



AVERTISSEMENT

Le mode Intérieur ne doit pas être utilisé avec les applications en extérieur.

Pour connaître la méthode de réglage mode Intérieur/Extérieur, reportez-vous à la section **Instructions d'utilisation**.

Page intentionnellement laissée vide

6 CONTRÔLEURS ET INDICATEURS

Ce chapitre fournit une présentation succincte des interrupteurs, des poignées et des écrans des contrôleurs au sol et en plateforme. Veuillez consulter la section **Instructions d'utilisation** pour obtenir une description détaillée.

AVIS

Le constructeur ne peut pas contrôler directement les conditions de mise en service et d'utilisation de la machine. Les utilisateurs et les opérateurs sont tenus de respecter les consignes de sécurité en vigueur.

6.1 CONTRÔLEUR AU SOL

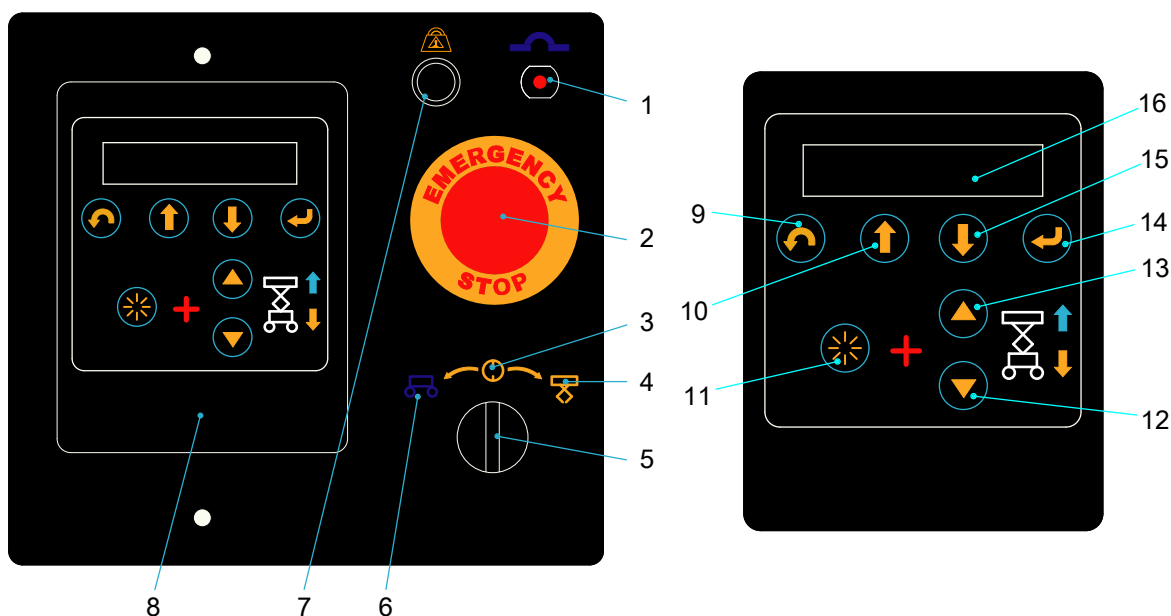


Figure 1

Tableau 6-1

N°	Nom	Description
1	Fusible à réarmement automatique	Assure une protection contre les surintensités
2	Bouton d'arrêt d'urgence	Les boutons d'arrêt d'urgence se présentent en deux configurations : - type à tirer : tirez pour mettre en position « ON », enfoncez pour mettre en position « OFF ». - type à tourner : tournez pour mettre en position « ON », enfoncez pour mettre en position « OFF ». La machine peut démarrer normalement uniquement lorsque les deux boutons d'arrêt d'urgence sur le contrôleur au sol et le contrôleur de plateforme sont en position « ON ». Si l'un des boutons d'arrêt d'urgence sur le contrôleur au sol ou plateforme est en position « OFF », la console de contrôle

Tableau 6-1 (suite)

N°	Nom	Description
		de la machine perdra l'alimentation, empêchant la machine de démarrer et désactivant toutes les fonctions.
3	Position neutre/OFF	/
4	Position de commande en plateforme	/
5	Interrupteur à clé (interrupteur de sélection du contrôleur au sol/en plateforme)	Mettez l'interrupteur en position neutre : la machine sera mise hors tension. Tournez l'interrupteur en « position contrôle plateforme » : toutes les fonctions ne seront opérationnelles qu'au contrôleur de plateforme tandis que le contrôleur au sol ne fonctionnera pas. Tournez l'interrupteur en « position contrôle au sol », et toutes les fonctions ne seront opérationnelles qu'au contrôleur au sol tandis que le contrôleur de plateforme ne fonctionnera pas.
6	Position de commande au sol	/
7	Témoin d'alarme de surcharge le cas échéant)	Cet indicateur clignote pour indiquer un état de surcharge.
8	Contrôleur principal	/
9	Touche Retour	Permet de revenir à l'interface précédente de l'écran du contrôleur au sol
10	Touche Flèche vers le haut	Permet de faire défiler l'écran du contrôleur au sol vers le haut
11	Touche Activation	Continuez à maintenir la clé de validation ; toutes les fonctions seront activées pour fonctionner.
12	Touche descente plateforme	Permet de contrôler la descente de la plateforme
13	Touche montée plateforme	Permet de contrôler le levage de la plateforme
14	Touche entrée	Permet d'accéder à l'interface suivante de l'écran du contrôleur au sol
15	Touche Flèche vers le bas	Permet de faire défiler l'écran du contrôleur au sol vers le bas
16	Écran d'affichage au sol	Interface de sélection/configuration des menus de l'ECU

Remarque : Les machines avec différentes configurations peuvent être équipées de différents contrôleurs principaux, dont les icônes peuvent présenter des différences subtiles par rapport à celles du diagramme ci-dessus.

6.2 CONTRÔLEUR EN
PLATEFORME (SYSTÈME DE
COMMANDE SINOBOOM)

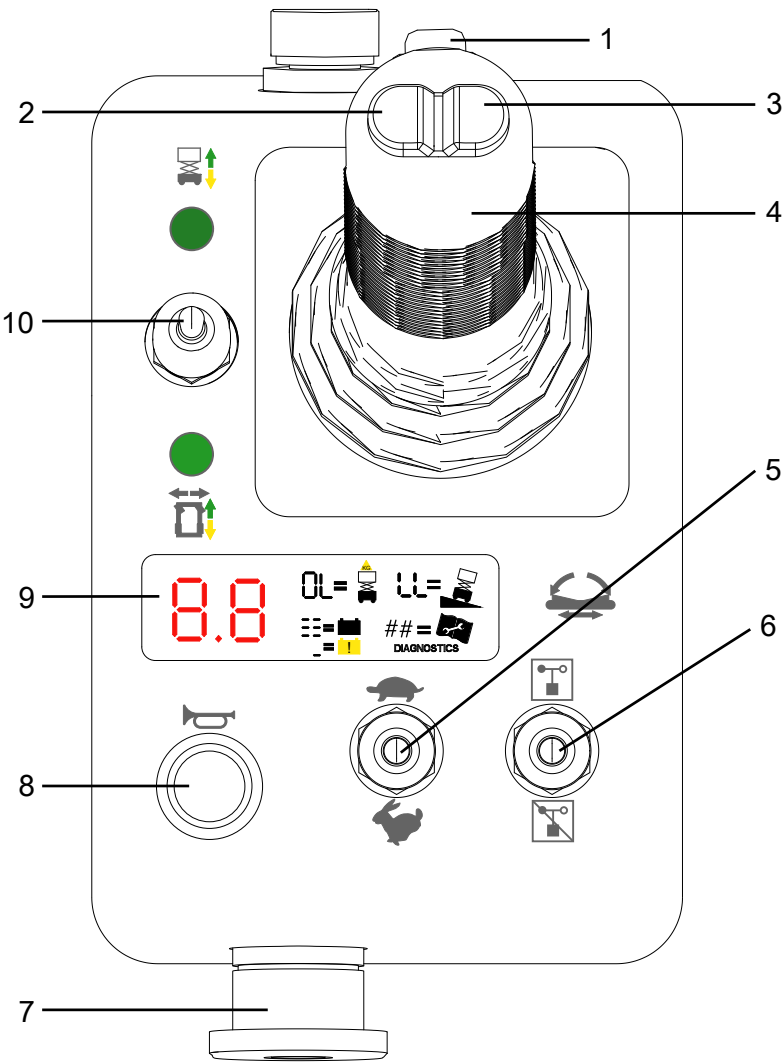


Figure 2 Contrôleur en plateforme (système de commande Sinoboom)

Tableau 6-2

N°	Nom	Description
1	Commutateur d'activation	Maintenez l'interrupteur enfoncé – toutes les fonctions seront activées pour fonctionner.
2	Interrupteur au pouce de virage à gauche	Appuyez sur cet interrupteur pour diriger la machine vers la gauche.
3	Interrupteur au pouce de virage à droite	Appuyez sur cet interrupteur pour diriger la machine vers la droite.
4	Joystick	En mode levée et descente de plateforme, pousser ce joystick vers l'avant/l'arrière fera monter/descendre la plateforme ;

Tableau 6-2 (suite)

N°	Nom	Description
		En mode conduite et direction, pousser ce joystick vers l'avant/l'arrière fera avancer/reculer.
5	Interrupteur de sélection de vitesse de déplacement	Déplacez l'interrupteur vers le haut pour activer le mode tortue ; Déplacez l'interrupteur vers le bas pour activer le mode haute vitesse.
6	Interrupteur de sélection de mode intérieur/extérieur (le cas échéant)	Actionnez cet interrupteur vers le haut pour activer le mode Extérieur. Actionnez cet interrupteur vers le bas pour activer le mode Intérieur.
7	Bouton d'arrêt d'urgence	La machine peut démarrer normalement uniquement lorsque les deux boutons d'arrêt d'urgence sur le contrôleur au sol et le contrôleur de plateforme sont en position « ON ». Si l'un des boutons d'arrêt d'urgence sur le contrôleur au sol ou plateforme est en position « OFF », la console de contrôle de la machine perdra l'alimentation, empêchant la machine de démarrer et désactivant toutes les fonctions.
8	Bouton de l'avertisseur sonore	Appuyer sur le bouton pour faire retentir l'avertisseur sonore.
9	Écran du contrôleur en plateforme	Afficher le niveau de batterie, les messages d'alarme et les codes de défaut.
10	Interrupteur de validation des fonctions levée/descente et conduite/direction	Déplacez l'interrupteur vers le haut pour activer le mode levée et descente de plateforme ; Déplacez l'interrupteur vers le bas pour activer le mode conduite et direction.

7 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

7.1 GÉNÉRAL

Utilisez cette plateforme élévatrice mobile de personne (PEMP) uniquement pour transporter des personnes et des outils jusqu'à la zone de travail et pour effectuer des tâches depuis la plateforme de travail. Cette machine est équipée de deux contrôleurs : le contrôleur au sol et le contrôleur en plateforme.

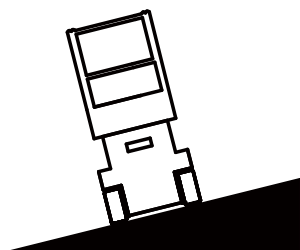
AVERTISSEMENT

- Toute opération depuis le sol est strictement interdite lorsqu'une personne se trouve dans la plateforme, sauf cas d'urgence.
- Si l'un des interrupteurs ou l'une des poignées revient en position neutre et que le mouvement correspondant ne s'interrompt pas, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter la machine.
- Le joystick de recharge du contrôleur en plateforme doit être de marque identique à celle d'origine, sous peine d'altérer les fonctions de la machine ou de provoquer un accident.

- Pente maximale autorisée de la machine :



Pente ascendante/
descendante : 25 %/14 °



Latéral : 25 %/14 °

AVIS

La pente maximale autorisée est la pente la plus raide que la machine peut gravir en toute sécurité sur un sol ferme avec une traction suffisante, et la plateforme en position repliée et occupée par une seule personne. Lorsque la charge de la plateforme augmente, la pente maximale autorisée diminue.

7.2 METTRE LA MACHINE EN MARCHÉ

AVIS

Avant d'activer la machine, vérifiez les points suivants :

- Assurez-vous que l'interrupteur de mise hors tension est activé.
- La batterie au lithium qui fait office de source d'alimentation est activée (reportez-vous à la section **Activer la batterie au lithium**).

Remarque : Le premier démarrage doit toujours s'effectuer en position de commande au sol.

Démarrer la machine depuis le sol

1. Placez l'interrupteur de sélection du contrôleur au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande au sol.
2. Mettez le bouton d'arrêt d'urgence au niveau du contrôleur au sol en position ON.
3. Mettez le bouton d'arrêt d'urgence au niveau du contrôleur de plateforme en position ON.

AVERTISSEMENT

Avant d'activer le bouton d'arrêt d'urgence au niveau du contrôleur de plateforme, assurez-vous que le joystick est en position neutre ; sinon, n'utilisez pas la machine.

4. L'écran du contrôleur au sol doit s'allumer et n'afficher aucun message d'erreur. Toutes les fonctions sont actives uniquement sur le contrôleur au sol. Le contrôleur en plateforme est inactif.

Démarrer la machine depuis la plateforme

1. Placez l'interrupteur de sélection du contrôleur au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande en plateforme.
2. Mettez le bouton d'arrêt d'urgence au niveau du contrôleur au sol en position ON.
3. Mettez le bouton d'arrêt d'urgence au niveau du contrôleur de plateforme en position ON.

**AVERTISSEMENT**

Avant d'activer le bouton d'arrêt d'urgence au niveau du contrôleur de plateforme, assurez-vous que le joystick est en position neutre ; sinon, n'utilisez pas la machine.

4. L'écran du contrôleur en plateforme doit s'allumer et n'afficher aucun message d'erreur. Toutes les fonctions sont actives uniquement sur le contrôleur en plateforme. Le contrôleur au sol est inactif.

7.3 CHARGER LA BATTERIE

Vous pouvez utiliser trois types de batteries sur cette machine : Les batteries au plomb-acide, les batteries au plomb-acide sans entretien et les batteries au lithium. Les deux derniers types ne nécessitent pas d'entretien.

Vérifiez le niveau de la batterie avant toute mise en service.

Lorsque le niveau de batterie est trop faible, une alarme se déclenche sur l'écran du contrôleur en plateforme. Vous devez alors réduire la vitesse de conduite. Arrêtez la machine immédiatement et rechargez complètement la batterie.

AVIS

- Pendant la charge, assurez-vous que l'interrupteur de mise hors tension est en position ON.
- La machine est livrée avec un niveau de batterie inférieur à 80 %. Il est donc recommandé de la charger intégralement à la réception.
- Le courant de charge ne doit pas dépasser le courant de charge maximal admissible indiqué sur les batteries.
- La tension de charge ne doit pas dépasser la tension maximale admissible indiquée sur les batteries.
- La plage de température de charge de la batterie s'étend de -10 °C à 45 °C. Avec un système de chauffage de la charge, elle s'étend de -30 °C à 55 °C.
- En cas de décharge excessive des batteries (maintien de l'utilisation des batteries lorsque le niveau est inférieur à 10 %) ou de sous-tension des batteries causée par une absence de charge prolongée (batteries dont le niveau est inférieur à 10 % non rechargées pendant plus de trois jours), la capacité des batteries diminue et une défaillance survient, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Batterie au plomb-acide (avec entretien) – Charge

1. Vérifiez le niveau de batterie.
 - Vérifiez le niveau de la batterie sur l'écran d'affichage du contrôleur de plateforme. Lorsque le niveau des batteries est $\leq$ à 20 %, une alarme se déclenche et les batteries doivent être chargées immédiatement. Il est recommandé de charger la batterie lorsque le niveau est inférieur à 30 % pour ne pas perturber le fonctionnement normal de la machine.
 - Pour déterminer l'état de la batterie, vous pouvez aussi ouvrir le couvercle de la batterie et mesurer la densité de l'électrolyte. Si la densité de l'électrolyte est inférieure à 1,13 kg/L, cela signifie que la batterie est excessivement déchargée (la profondeur de décharge est de plus de 80 %) et doit être chargée immédiatement. Cette décharge excessive est à éviter, car cela réduit la durée de vie de la batterie.

AVIS

Mesurez la température de l'électrolyte. Si celle-ci est supérieure à 45 °C, laissez refroidir la batterie avant de passer aux étapes suivantes.

2. Branchez la prise entre la batterie et le câble du chargeur. Si la machine est équipée d'un système

de remplissage d'eau automatique, vérifiez que le tuyau de remplissage est connecté.

3. Connectez le chargeur de batterie à un circuit alternatif mis à la terre. Une fois la batterie entièrement chargée, le témoin lumineux correspondant s'allume.
4. Une fois la charge terminée, débranchez le câble reliant la batterie au chargeur.

Charge de la batterie sans entretien

1. Vérifiez le niveau de la batterie sur l'écran d'affichage du contrôleur de plateforme. Lorsque le niveau des batteries est $\leq$ à 20 %, une alarme se déclenche et les batteries doivent être chargées immédiatement. Il est recommandé de charger la batterie lorsque le niveau est inférieur à 30 % pour ne pas perturber le fonctionnement normal de la machine.
2. Connectez le chargeur de batterie à un circuit alternatif mis à la terre. Une fois la batterie entièrement chargée, le témoin lumineux correspondant s'allume.
3. Une fois la charge terminée, débranchez le câble reliant la batterie au chargeur.

Description des indications du niveau de batterie

Sur l'écran en plateforme, l'indication du niveau de batterie est la suivante :

Tableau 7-1

Indication du niveau de batterie en plateforme	Description
	Niveau de batterie 80–100 %
	Niveau de batterie 60–80 %
	Niveau de batterie 40–60 %
	Niveau de batterie 20–40 %

Tableau 7-1 (suite)

Indication du niveau de batterie en plateforme	Description
	Niveau de batterie 10–20 %, mouvement de levée restreint, chargez la batterie immédiatement.
	Niveau de batterie inférieur à 10 %, tous les mouvements (sauf la descente) restreints, chargez la batterie immédiatement.

7.4 LEVER ET ABAISSER LA PLATEFORME



AVERTISSEMENT

Si l'alarme d'inclinaison se déclenche, arrêtez toute opération et abaissez intégralement la plateforme. Ne reprenez l'opération qu'après avoir résolu l'origine du problème d'inclinaison.

Exécuter des opérations au sol

1. **Lever la plateforme** : Appuyez sur le bouton d'activation sur le joystick et maintenez-le enfoncé, puis actionnez la touche de levage de la plateforme. La plateforme doit s'élever et le dispositif de protection contre les nids-de-poule doit se déployer.
2. **Abaisser la plateforme** : Appuyez sur le bouton d'activation du joystick et maintenez-le enfoncé, puis actionnez la touche de descente de la plateforme. La plateforme doit descendre et le dispositif de protection contre les nids-de-poule doit se rétracter.

Exécuter des opérations en plateforme

- **Activez le mode de levage/descente de la plateforme – Système de commande Sinoboom** : Déplacez l'interrupteur d'activation de la fonction de levage et d'abaissement/conduite et direction vers le haut, l'indicateur situé au-dessus de l'interrupteur s'allumera. La machine bascule en mode Levage/Descente de la plateforme.

Remarque : Lorsque l'opération est effectuée depuis la plateforme, la vitesse de levage de la plateforme est directement proportionnelle à la course du joystick. Plus la course est réduite, plus la vitesse est lente.

1. **Lever la plateforme** : Appuyez sur le bouton d'activation du joystick et maintenez-le enfoncé, puis

actionnez le joystick vers l'avant. La plateforme doit se lever et le dispositif de protection anti-nids-de-poule se déployer.

2. **Abaisser la plateforme** : Appuyez sur le bouton d'activation du joystick et maintenez-le enfoncé, puis actionnez le joystick vers l'arrière. La plateforme doit s'abaisser et le dispositif de protection anti-nids-de-poule se replier.

Remarque : Sauf pour des configurations spéciales, en position de fonctionnement, lorsque la plateforme est abaissée vers la position non opérationnelle à l'aide de la commande de plateforme, l'abaissement s'arrête automatiquement. L'opérateur doit redémarrer la fonction de descente de plateforme (relâcher le joystick, revenir à la position neutre, puis déplacer à nouveau le joystick). La plateforme doit continuer à descendre après 5 s.

7.5 DÉPLACEMENT

AVERTISSEMENT

- Vous ne devez jamais déplacer la machine avec la plateforme levée, sauf lorsqu'elle se trouve sur une surface ferme et plane dont l'inclinaison ne dépasse pas l'aptitude en pente maximale admissible.
- Ne conduisez pas la machine sur des pentes, des escarpements ou des surfaces voûtées dont l'inclinaison dépasse l'aptitude en pente de la machine.
- Une extrême prudence s'impose lors de la conduite de la machine en marche arrière ou lorsque la plateforme est relevée.
- Lors de la conduite de la machine dans des situations potentiellement dangereuses telles que la conduite sur des pentes ou la marche arrière, actionnez le joystick par petits incréments pour éviter tout danger dû à une vitesse excessive.

Activer le mode Conduite/Direction

- Système de commande Sinoboom : Déplacez vers le bas l'interrupteur de validation des fonctions levée/descente et déplacement/direction, l'indicateur sous l'interrupteur s'allumera. La machine entrera en mode déplacement et direction.

Conduire en marche avant et en marche arrière

Remarque : La vitesse de conduite est directement proportionnelle à la course du joystick. Plus la course est réduite, plus la vitesse est lente.

1. Activez le mode conduite et direction.
2. **Conduire vers l'avant** : Appuyez sur le bouton d'activation du joystick et maintenez-le enfoncé, puis actionnez le joystick vers l'avant. La machine sera conduite vers l'avant.
3. **Conduire en marche arrière** : Appuyez sur le bouton d'activation du joystick et maintenez-le enfoncé, puis actionnez le joystick vers l'arrière. La machine sera conduite en marche arrière.
4. **Frein** : Relâchez le joystick lorsque la machine se déplace. Celle-ci doit s'arrêter.

Fonction de direction pendant la conduite

1. Activez le mode conduite et direction.
2. **Tourner vers la gauche** : Appuyez sur le bouton d'activation du joystick et maintenez-le enfoncé, actionnez le joystick vers l'avant, puis appuyez sur le bouton de gauche au-dessus du joystick à l'aide de votre pouce. La machine doit tourner vers la gauche.
3. **Tourner vers la droite** : Appuyez sur le bouton d'activation du joystick et maintenez-le enfoncé, actionnez le joystick vers l'avant, puis appuyez sur le bouton de droite au-dessus du joystick à l'aide de votre pouce. La machine doit tourner vers la droite.

Conduite sur une pente

AVERTISSEMENT

- La machine ne doit pas être conduite sur des pentes, des marches ou des surfaces arquées qui dépassent sa pente maximale autorisée.
- Pour éviter la surchauffe du moteur de déplacement, la machine ne doit pas circuler sur des pentes pendant plus de 2 minutes.

Avant de conduire sur une pente, assurez-vous que la pente réelle $\leq$ la pente maximale autorisée de la machine.

- Pour déterminer la pente :
 1. Munissez-vous d'une règle de charpentier, d'une planche de bois et d'un mètre à ruban.

2. Mesurez la hauteur (H) et la longueur (L) de la pente.

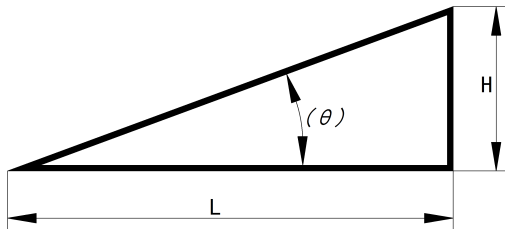


Figure 1

3. Degré de pente = $H/L \times 100 \%$.

Changement de vitesse de déplacement

AVERTISSEMENT

- Lorsque la machine est en position inclinée, elle doit être conduite à une vitesse réduite.
- Avant de conduire la machine à une vitesse élevée, assurez-vous d'abord que les environs sont sûrs. Dans le cas contraire, vous vous exposez à différents risques, dont celui de collision avec des obstacles ou les personnes.

Remarque : La vitesse de conduite est directement proportionnelle à la course du joystick. Plus la course est réduite, plus la vitesse est lente. Actionnez le joystick jusqu'en fin de course. La machine doit alors se déplacer à la vitesse de conduite maximale pour le rapport en question.

Système de commande Sinoboom :



Mode tortue



Mode haute vitesse

1. Activez le mode Conduite/Direction.
2. **Mode haute vitesse :** En position non opérationnelle, déplacez l'interrupteur de sélection de vitesse de déplacement en mode haute vitesse — le point décimal en bas à gauche de l'écran de contrôle de plateforme s'éteindra. Maintenez enfoncé l'interrupteur de validation du joystick et poussez le joystick pour conduire la machine à haute vitesse.

3. **Mode tortue :** En position non opérationnelle, déplacez l'interrupteur de sélection de vitesse de déplacement en mode tortue — le point décimal en bas à gauche de l'écran de contrôle de plateforme s'allumera. Maintenez enfoncé l'interrupteur de validation du joystick et poussez le joystick pour conduire la machine en mode tortue.

AVIS

Lors d'un déplacement en mode tortue en position non opérationnelle, si l'interrupteur de sélection de vitesse de déplacement est déplacé en haute vitesse, la machine passera immédiatement en déplacement à haute vitesse.

4. **Mode basse vitesse :** En position opérationnelle, maintenez enfoncé l'interrupteur de validation du joystick et poussez le joystick pour conduire la machine à basse vitesse.

7.6 CONFIGURATION DU MODE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

Pour les machines en mode Extérieur dont la hauteur est limitée, vous pouvez configurer le mode Intérieur/Extérieur conformément aux instructions ci-dessous. La hauteur de travail maximale applicable aux différents modes varie, comme cela est décrit à la section **Paramètres techniques** du présent manuel.

AVERTISSEMENT

Le mode Intérieur ne doit pas être utilisé avec les applications en extérieur.

Remarque : Le mode sélectionné ne change pas lorsque la machine est mise hors tension. Lorsque la machine est mise sous tension, le mode précédemment sélectionné est celui défini.

Système de commande Sinoboom

AVERTISSEMENT

Ne changez pas le mode intérieur/extérieur lorsque la machine est en position opérationnelle.

Instructions de changement de mode intérieur/extérieur

La méthode de changement de mode intérieur/extérieur varie selon la configuration de la machine. Veuillez suivre les étapes appropriées en fonction de la configuration de votre machine.

- Si le contrôleur de plateforme a un interrupteur de sélection de mode intérieur/extérieur :
 - Actionnez l'interrupteur de sélection du mode Intérieur/Extérieur vers le haut. La machine bascule en mode Extérieur. Le point décimal en bas à droite de l'écran de contrôle de plateforme s'allumera.
 - Actionnez l'interrupteur de sélection du mode Intérieur/Extérieur vers le bas. La machine bascule en mode Intérieur. Le point décimal en bas à droite de l'écran de contrôle de plateforme s'éteindra.
- Si le contrôleur de plateforme n'a pas d'interrupteur de sélection de mode intérieur/extérieur :
 1. Mettez le bouton d'arrêt d'urgence au niveau du contrôleur au sol en position ON.
 2. Tournez l'interrupteur à clé en position de commande au sol.
 3. Appuyez sur la touche Entrée pour accéder aux modes de sélection des menus de l'ECU.
 4. Appuyez sur la touche Page Down jusqu'à ce que l'écran affiche « User Setting », puis appuyez sur la touche Entrée.
 5. Appuyez sur la touche Page Down jusqu'à ce que « Indoor/Outdoor Mode Selection » apparaisse, et appuyez sur « Enter » pour confirmer.
 - Appuyez sur la touche Page Down jusqu'à ce que « Outdoor Mode » apparaisse, et appuyez sur « Enter » pour confirmer – la machine entrera en mode extérieur. Le point décimal en bas à droite de l'écran de contrôle de plateforme s'allumera.
 - Appuyez sur la touche Page Down jusqu'à ce que « Indoor Mode » apparaisse, et appuyez sur « Enter » pour confirmer – la machine entrera en mode intérieur. Le point décimal en bas à droite de l'écran de contrôle de plateforme s'éteindra.

Fonction de levée en mode intérieur

La logique de fonctionnement de la fonction de levée en mode intérieur varie selon la configuration fonctionnelle. Vérifiez la configuration réelle et suivez la méthode de fonctionnement correspondante.

Tableau 7-2 Tableau de configuration fonctionnelle

Caractéristique	Confirmation de levée secondaire	Levée continue intérieure
Configuration 1 (USA/Australie/Europe)	Activé	Désactivé
Configuration 2 (Chine)	Désactivé	Désactivé

Tableau 7-2 Tableau de configuration fonctionnelle (suite)

Caractéristique	Confirmation de levée secondaire	Levée continue intérieure
Configuration 3 (Corée/Japon/ Autres pays)	Désactivé	Activé

Remarque :

1. Les configurations listées ci-dessus représentent les paramètres par défaut pour les pays ou régions spécifiés. Alors que la Chine utilise la configuration par défaut (Configuration 2), les autres pays et régions peuvent librement sélectionner leur configuration fonctionnelle préférée.
2. « Autres pays » dans ce tableau fait référence aux pays ou régions à l'exclusion de la Chine, la Corée, le Japon, l'Europe et les USA/Australie.
3. Si le contrôleur de plateforme n'a pas d'interrupteur de sélection de mode intérieur/extérieur, alors la Configuration 1 ne peut pas être sélectionnée.

• Configuration 1 :

1. Avec la machine en position repliée, passez en mode intérieur.
2. Appuyez et maintenez l'interrupteur de validation du joystick, puis poussez vers l'avant pour lever la plateforme.
3. La plateforme s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle atteindra la hauteur maximale de plateforme (extérieur).
4. Pour continuer à lever la plateforme :
 - 1) Relâchez le joystick pour revenir à la position neutre.
 - 2) Déplacez vers le haut l'interrupteur de sélection de mode intérieur/extérieur pour passer en mode extérieur.
 - 3) Déplacez vers le bas l'interrupteur de sélection de mode intérieur/extérieur pour passer en mode intérieur.
 - 4) Appuyez et maintenez l'interrupteur de validation du joystick et poussez vers l'avant pour continuer à lever.
 - 5) La plateforme s'arrêtera à la hauteur maximale de plateforme (intérieur), l'affichage montrant continuellement « Id ».

• Configuration 2 :

1. Avec la machine en position repliée, passez en mode intérieur.

2. Appuyez et maintenez l'interrupteur de validation du joystick, puis poussez vers l'avant pour lever la plateforme.
3. La plateforme s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle atteindra la hauteur maximale de plateforme (extérieur).
4. Pour continuer à lever la plateforme :
 - 1) Relâchez le joystick pour revenir à la position neutre.
 - 2) Appuyez et maintenez l'interrupteur de validation du joystick et poussez vers l'avant pour continuer à lever.
 - 3) La plateforme s'arrêtera à la hauteur maximale de plateforme (intérieur), l'affichage montrant continuellement « Id ».

• Configuration 3 :

1. Avec la machine en position repliée, passez en mode intérieur.
2. Appuyez et maintenez l'interrupteur de validation du joystick, puis poussez vers l'avant pour lever la plateforme.
3. La plateforme s'arrêtera à la hauteur maximale de plateforme (intérieur), l'affichage montrant continuellement « Id ».

Fonction de levée en mode extérieur

1. Avec la machine en position repliée, passez en mode extérieur.
2. Appuyez et maintenez l'interrupteur de validation du joystick, puis poussez vers l'avant pour lever la plateforme.
3. La plateforme s'arrêtera à la hauteur maximale de plateforme (extérieur), l'affichage montrant continuellement « Od ».

Remarque : Pendant la levée, l'affichage montrera « Id/Od » tant que la poignée est actionnée. Lors du relâchement de la poignée, l'affichage reviendra automatiquement à l'indication du niveau de batterie.

7.7 DÉPLOYER ET REPLIER LA PLATEFORME



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous déployez la plateforme, ne vous tenez pas sur le plateau d'extension.
- N'abaissez pas la plateforme si le plateau d'extension n'a pas été intégralement replié.
- Le plateau d'extension est sécurisé par trois encoches. N'utilisez pas le plateau d'extension pour travailler tant que celui-ci n'est pas sécurisé.

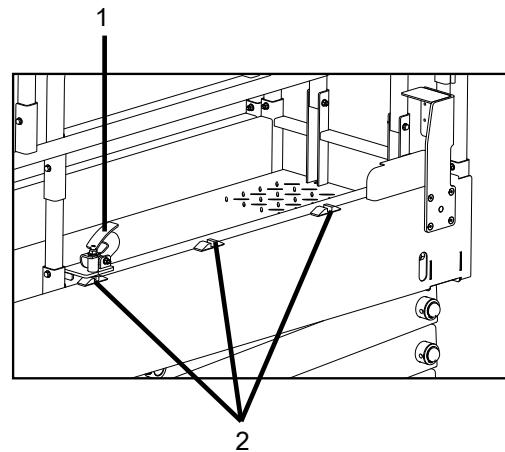


Figure 2

Pour déployer la plateforme :

1. Appuyez sur la pédale n° 1, saisissez le garde-corps du plateau d'extension et poussez sur celui-ci pour déployer ledit plateau.
2. Relâchez la pédale n° 1 et insérez l'extrémité du plateau d'extension dans l'encoche n° 2 pour sécuriser ledit plateau.

Pour replier la plateforme :

1. Appuyez sur la pédale n° 1, saisissez le garde-corps du plateau d'extension et tirez-le vers l'arrière pour replier ledit plateau.
2. Relâchez la pédale n° 1 et insérez l'extrémité du plateau d'extension dans l'encoche n° 2 pour sécuriser ledit plateau.

7.8 REPLIER ET DÉPLOYER LES GARDE-CORPS DE LA PLATEFORME

Vous pouvez rabattre les garde-corps de la plateforme pour faciliter le transport.

AVERTISSEMENT

- Ne levez pas la plateforme lorsque les garde-corps sont rabattus. Lorsque vous levez la plateforme, les garde-corps doivent être déployés et sécurisés.
- Ne rabattez/déployez les garde-corps que lorsque la machine est repliée et que le plateau d'extension est intégralement replié.
- Ne placez pas les mains, les bras ou d'autres parties du corps près de zones présentant un risque d'écrasement.
- Si la machine doit être démarrée au sol depuis le contrôleur en plateforme alors que les garde-corps de la plateforme sont rabattus, l'opérateur doit respecter une distance de sécurité d'au moins 1 m (3 pi.).

Pour rabattre les garde-corps de la plateforme :

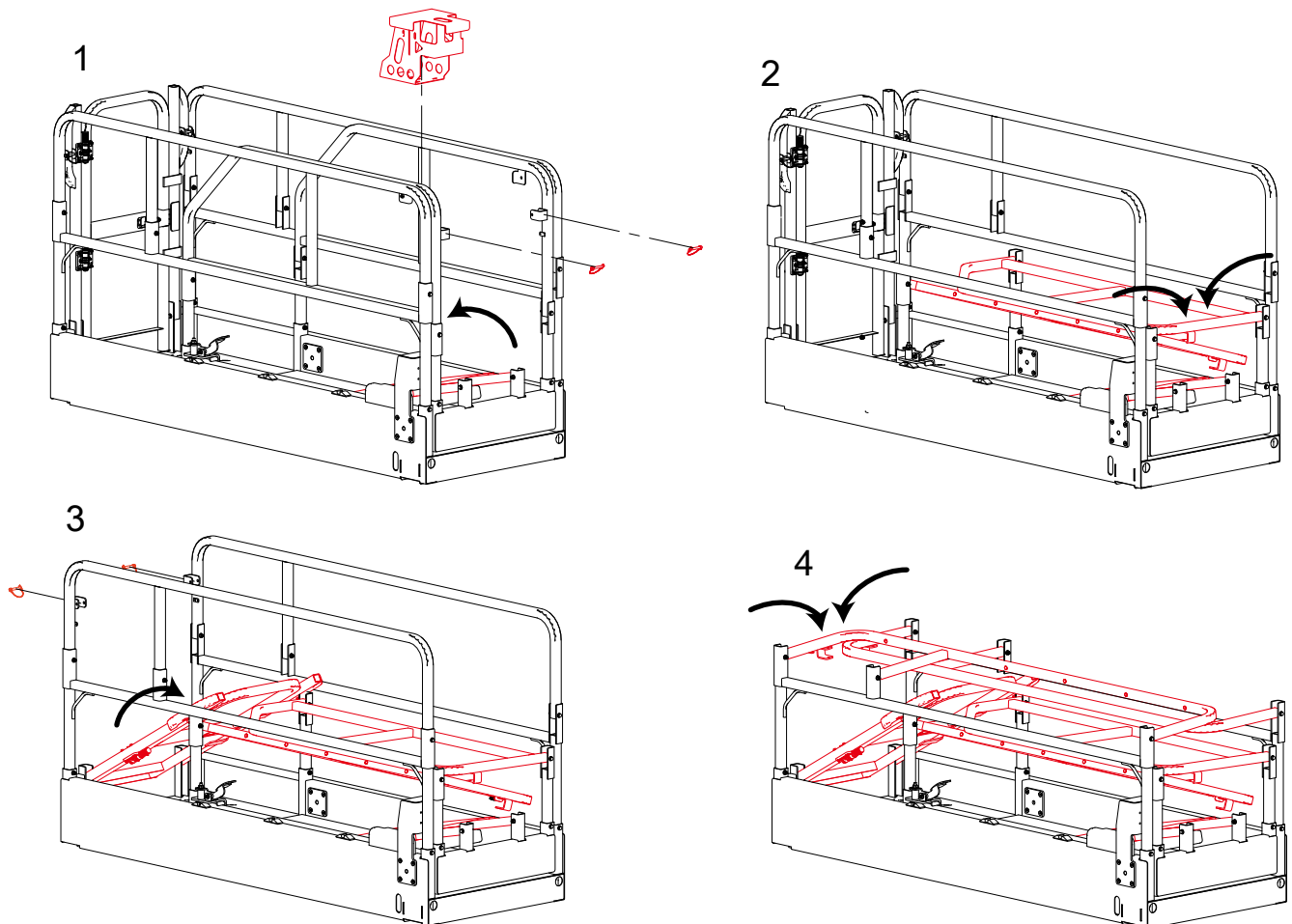


Figure 3

1. Retirez le contrôleur en plateforme et son support. Retirez les deux goupilles de sécurité des câbles

métalliques à l'avant du plateau d'extension.

Rabattez le garde-corps avant du plateau d'extension vers l'intérieur.

2. Rabattez les garde-corps de chaque côté du plateau d'extension vers l'intérieur.
3. Retirez les deux goupilles de sécurité du câble métallique à l'arrière de la plateforme principale. Rabattez le portillon ainsi que les garde-corps gauche et droit vers l'intérieur.
4. Rabattez les garde-corps de chaque côté de la plateforme principale vers l'intérieur.

Pour déployer les garde-corps de la plateforme :

Déployez les garde-corps de la plateforme en suivant la procédure de repli dans l'ordre inverse.

7.9 ARRÊTER ET STATIONNER LA MACHINE

1. Stationnez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau. Assurez-vous que la zone est correctement protégée.
2. Vérifiez que la plateforme est intégralement descendue et retirez toutes les charges qui s'y trouvent.
3. Enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence sur la position de contrôle au sol et la position de contrôle de plateforme en position OFF.
4. Basculez le « ground/platform control selector switch » en position « neutral », et retirez la clé (le cas échéant).
5. Installez correctement le cache de protection du contrôleur de plateforme (le cas échéant) pour protéger le contrôleur de plateforme et ses poignées, interrupteurs et panneaux contre les dommages dans les environnements hostiles.
6. Si la machine doit être laissée inutilisée pendant une longue période, mettez l'interrupteur de mise hors tension en position OFF.
7. Assurez-vous que l'ensemble des capots et des trappes sont fermés et sécurisés.

7.10 TRANSPORT ET LEVAGE

La plateforme élévatrice mobile pour personnel est un véhicule non routier qui n'est pas destiné à circuler sur la route. La machine doit donc être transportée et transférée par voie routière, ferroviaire ou fluviale.



AVERTISSEMENT

Seules des personnes qualifiées sont autorisées à charger la machine sur le véhicule de transport ou à la décharger de celui-ci.

Avant de transporter et de lever la machine :

1. Déterminez le poids total de la machine (voir la plaque signalétique de la machine ou la section **Paramètres techniques** du présent manuel) et sélectionnez l'équipement de levage, l'équipement d'ancrage et le véhicule de transport appropriés.
2. Assurez-vous que la machine est en position de transport, qu'aucune pièce n'est manquante ni desserrée, et qu'aucun outil ni aucune personne ne se trouve dans la plateforme.
3. Assurez-vous que les points de levage de la machine, les points d'arrimage des systèmes d'ancrage et les structures de fixation correspondantes sont intacts et que la sangle ou la corde utilisée présente une résistance à la charge suffisante.
4. Avant de charger/décharger la machine, vérifiez que le véhicule de transport est stationné sur un sol plat, et que la pente de la rampe utilisée pour amener la machine sur le véhicule ne dépasse pas l'aptitude en pente maximale préconisée.
5. Lorsque vous procédez au chargement/déchargement de la machine, vous devez impérativement utiliser des cales pour sécuriser les roues du véhicule de transport et prévenir ainsi tout mouvement accidentel de ce dernier.
6. Une fois la machine chargée, utilisez des cales pour en sécuriser les roues, afin de prévenir tout mouvement accidentel de cette dernière.
7. Assurez-vous que la machine se trouve sur une surface plane ou a été sécurisée avant de relâcher le frein.
8. La machine peut uniquement être levée à partir d'une position donnée à l'aide d'un chariot élévateur à fourche ou d'une grue offrant une capacité de levage suffisante. Des précautions doivent être prises pour éviter toute collision de la machine avec des objets situés à proximité.

Transport

1. Mettez la machine en position de transport.
2. Placez l'interrupteur de sélection du contrôleur au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position neutre et retirez la clé (le cas échéant).
3. Utilisez au moins deux cordes/sangles sur les points d'arrimage indiqués dans la figure ci-dessous pour sécuriser le châssis sur le véhicule de transport, puis adoptez les mesures de sécurité qui s'imposent.

4. Ajustez correctement le dispositif d'arrimage afin d'éviter tout dommage sur la corde ou la sangle.

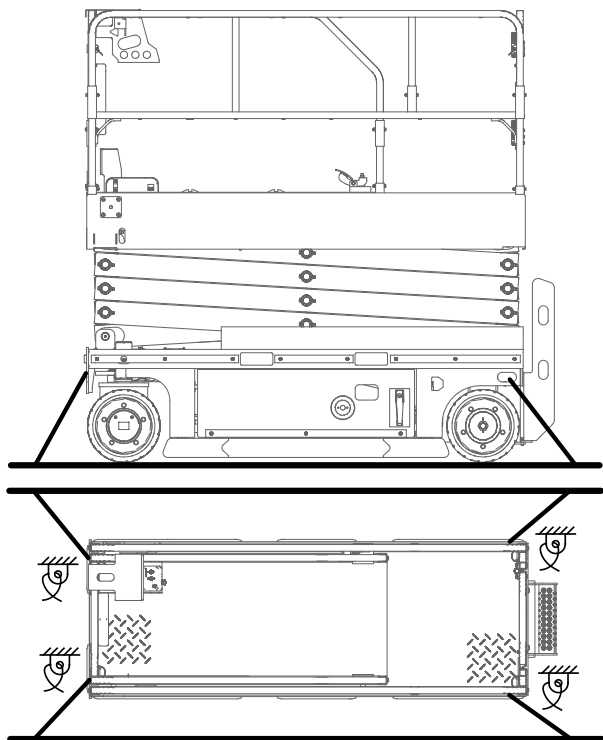


Figure 4 Schéma de transport

Levage

1. Déterminez le centre de gravité de la machine.
2. L'équipement d'arrimage doit être fixé au point de levage défini de la machine.
3. Réglez correctement l'équipement d'arrimage afin d'éviter que la machine ne soit endommagée et pour qu'elle soit maintenue à l'horizontale.

X = 911 mm (2 pi.
11,9 po.)

Y = 810 mm (2 pi. 7,9 po.)

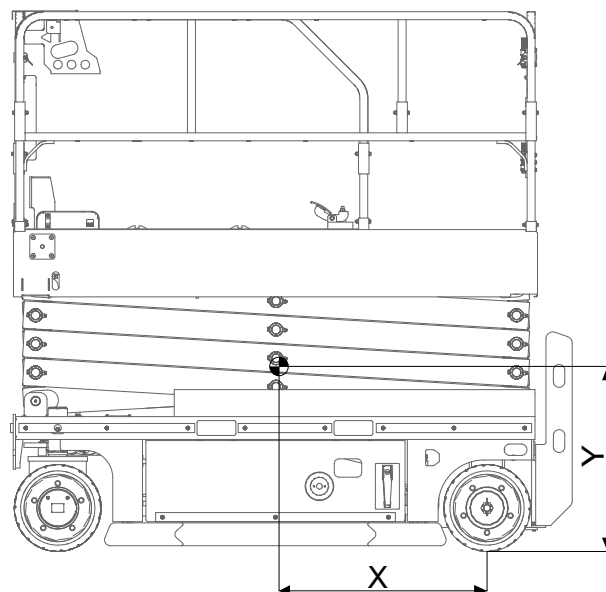


Figure 5 Schéma du centre de gravité

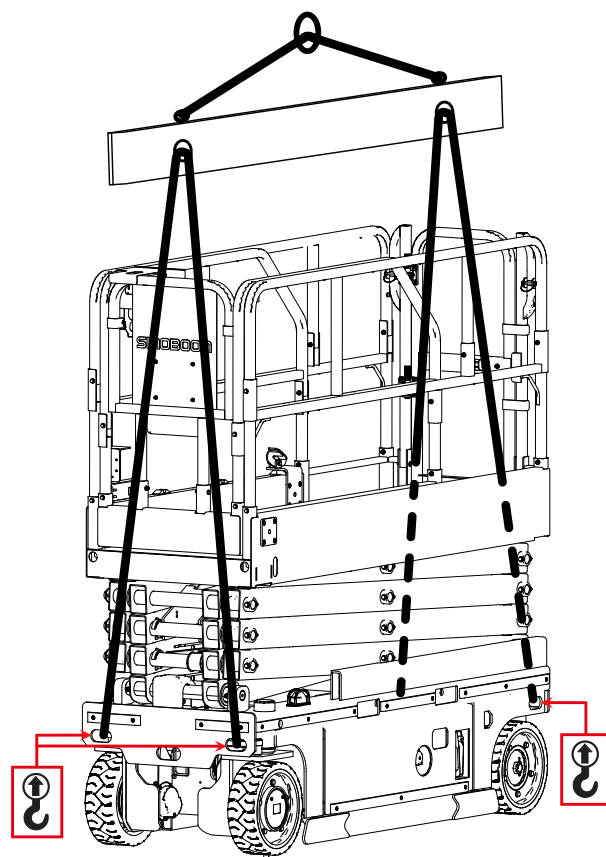


Figure 6 Schéma de levage avec un système d'ancrage

Vous pouvez utiliser un chariot élévateur pour soulever la machine.

1. Alignez les fourches du chariot élévateur aux positions indiquées par les flèches sur le schéma ci-dessous..
2. Avancez le chariot élévateur pour insérer complètement les fourches dans les passages.
3. Soulevez la machine de 0,4 m (16 po.), puis inclinez légèrement les fourches vers l'arrière pour que la machine reste stable.
4. Maintenez la machine à l'horizontale lorsque vous abaissez le cadre de la fourche.

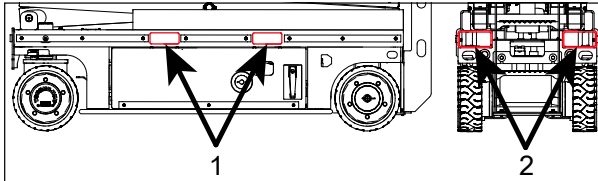


Figure 7 Schéma de levage avec un chariot élévateur

trois mois pendant au moins une heure, puis nettoyez-la et procédez à son entretien.

10. Lorsqu'une machine est entreposée pendant plus d'un an et demi, elle doit faire l'objet d'une inspection et d'une maintenance complètes avant d'être utilisée. Si nécessaire, vous devez remplacer les joints d'étanchéité et les éléments filtrants usés.

7.11 STOCKAGE

Les PEMP (pour Plateformes Élévatrices Mobiles de Personnes) doivent être stockées dans un environnement bien ventilé, à l'abri de la pluie, de l'humidité, du soleil et des gaz corrosifs.

Afin de garantir un fonctionnement normal de la machine après un stockage prolongé, il convient de prendre les mesures suivantes lors de son entreposage :

1. Abaissez la plateforme en position repliée.
2. Fermez et verrouillez tous les panneaux et les verrous de porte de la machine.
3. Appuyez sur les boutons d'arrêt d'urgence des contrôleurs au sol et en plateforme, placez l'interrupteur de sélection du contrôleur au sol/en plateforme sur la position neutre, et enlevez la clé (le cas échéant).
4. Appuyez sur l'interrupteur de mise hors tension/tirez la poignée de mise hors tension.
5. Calez les roues
6. Enlevez toute la poussière et l'huile accumulées sur la machine pour la conserver en bon état de propreté.
7. Appliquez de l'huile lubrifiante sur les pièces sujettes à la corrosion.
8. Si vous devez stocker la machine pendant une période prolongée, débranchez les bornes positives et négatives de la batterie.
9. Lorsqu'une machine est entreposée pendant plus de trois mois, faites-la tourner au ralenti tous les

Page intentionnellement laissée vide

8 PROCÉDURES D'URGENCE

Ce chapitre décrit les étapes de la procédure à suivre face à des situations imprévues survenant pendant l'utilisation de la machine.

8.1 DÉCLARATION DES ACCIDENTS

En cas d'accident impliquant des produits de la société Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd., informez immédiatement Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. En cas d'accident impliquant une machine de la société Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd., informez immédiatement Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. par téléphone et fournissez tous les détails nécessaires, même si aucun dommage corporel ou matériel ne survient au cours de l'accident.

Tout défaut de notification au constructeur sous 48 heures d'un incident qui implique une machine Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. peut entraîner l'annulation de la garantie du produit.

AVIS

Après tout accident, inspectez minutieusement la machine et toutes ses fonctions. D'abord, tester toutes les fonctions à partir du contrôleur au sol, puis à partir du contrôleur en plateforme. Veillez à ce que la hauteur de levage de la machine ne dépasse pas 3 m (10 pi.) jusqu'à ce que tous les dommages aient été réparés et que tous les contrôleurs fonctionnent correctement.

8.2 OPÉRATION D'URGENCE

Lorsque l'opérateur n'est pas en mesure de contrôler la machine (coincé ou bloqué sur la plateforme) :

1. Les autres membres du personnel peuvent utiliser la machine uniquement depuis le contrôleur au sol, conformément aux exigences d'utilisation.
2. Toute autre personne qualifiée qui se trouve dans la plateforme peut utiliser la machine depuis le contrôleur en plateforme. Lorsque le contrôleur ne fonctionne pas correctement, cessez toute utilisation de la machine.

3. Vous pouvez utiliser un chariot élévateur ou tout autre équipement répondant aux conditions requises pour transporter le personnel sur la plateforme et stabiliser le mouvement de la machine.

Lorsque la plateforme est coincée en hauteur :

Si la plateforme est coincée ou bloquée par un immeuble élevé ou un équipement aérien, secourez d'abord l'opérateur dans la plateforme avant de dégager la machine.

Si un interrupteur est réinitialisé, mais que le mouvement ne s'arrête pas :

Si l'un des interrupteurs ou l'une des poignées revient en position neutre et que le mouvement correspondant ne s'interrompt pas, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter la machine.

8.3 DESCENTE D'URGENCE

En cas de défaillance de la source d'alimentation, vous pouvez utiliser la poignée de descente d'urgence pour abaisser la plateforme à la position voulue. La procédure d'utilisation applicable est la suivante :

1. Coupez l'alimentation de la machine
2. Repérez la poignée de descente d'urgence (à côté de l'autocollant de descente d'urgence) située à l'arrière du châssis.
3. Tirez doucement sur la poignée de descente d'urgence pour abaisser la plateforme.

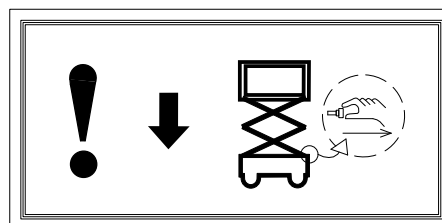


Figure 1 Autocollant de descente d'urgence

8.4 REMORQUAGE D'URGENCE

AVERTISSEMENT

- Sauf en cas d'urgence, de dysfonctionnement de la machine, de perte de puissance ou de chargement/déchargement, il est strictement interdit de remorquer ou de tracter la machine.
- Le remorquage/la traction de la machine doit s'effectuer conformément aux réglementations locales et au Code de la route.
- Il est interdit de remorquer la machine sur la voie publique.
- La machine n'étant pas équipée d'un frein de remorquage, le véhicule tracteur doit toujours être en mesure de maîtriser la machine, sous peine d'en perdre le contrôle, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- La vitesse de remorquage maximale admissible est de 3 km/h (1,9 mph).
- La pente maximale admissible pour le remorquage est de 25 %.
- La machine ne doit pas être remorquée ou tirée lorsque le frein n'a pas été relâché ou la machine a été démarrée.
- Assurez-vous que la machine se trouve sur une surface plane ou est correctement sécurisée avant de relâcher le frein.

Méthode 1 (applicable au moteur d'entraînement CA) :

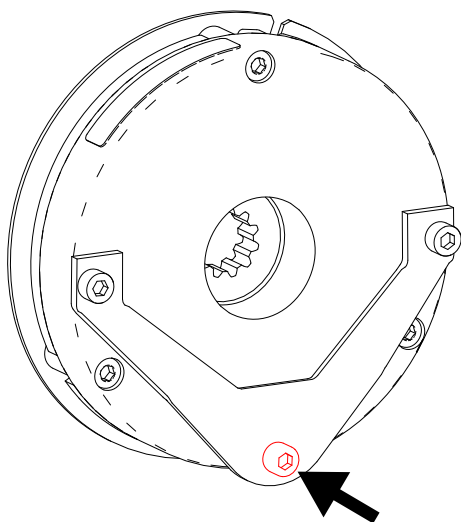


Figure 2 Vis de déverrouillage des freins

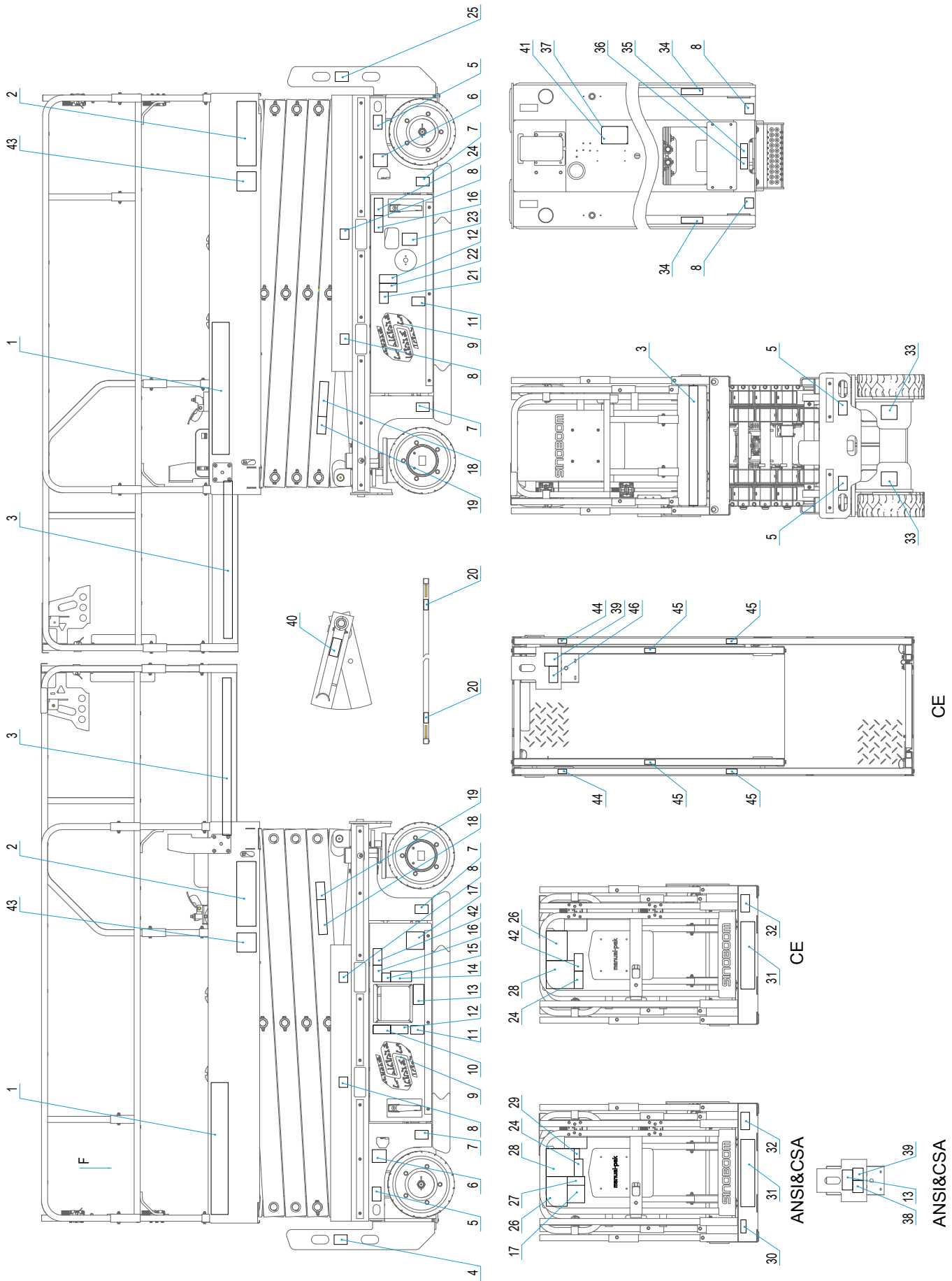
1. Stationnez la machine sur un terrain ferme et plat.

2. Utilisez des cales pour sécuriser les roues, afin de prévenir tout mouvement accidentel de la machine.
3. Assurez-vous que la machine est en position repliée, qu'aucune pièce n'est manquante ni desserrée, qu'aucun outil ni aucune personne ne se trouve dans la plateforme, et que le périmètre est libre de tout obstacle.
4. Ouvrez le capot du frein.
5. Serrez la vis de déverrouillage, le frein est séparé, le frein est relâché, la machine peut être remorquée ou tirée par une force externe.
6. Après le remorquage, stationnez la machine sur un terrain ferme et plat.
7. Utilisez des cales pour sécuriser les roues, afin de prévenir tout mouvement accidentel de la machine.
8. Desserrez la vis de déverrouillage jusqu'à sa position d'origine, et réinstallez le capot.

Méthode 2 (système de commande Sinoboom) :

1. Stationnez la machine sur un terrain ferme et plat.
2. Utilisez des cales pour sécuriser les roues, afin de prévenir tout mouvement accidentel de la machine.
3. Assurez-vous que la machine est en position repliée, qu'aucune pièce n'est manquante ni desserrée, qu'aucun outil ni aucune personne ne se trouve dans la plateforme, et que le périmètre est libre de tout obstacle.
4. Mettez le bouton d'arrêt d'urgence au niveau du contrôleur au sol en position ON.
5. Tournez l'interrupteur à clé en position de commande au sol.
6. Appuyez sur la touche Entrée pour accéder aux modes de sélection des menus de l'ECU.
7. Appuyez sur la touche Page Down jusqu'à ce que l'écran affiche « User Setting », puis appuyez sur la touche Entrée.
8. Appuyez sur la touche Page suivante jusqu'à ce que l'écran affiche « Break Release » (Desserrage des freins), puis appuyez sur la touche Entrée et maintenez-la enfoncée pendant 5 s.
9. Le buzzer retentira, et le message « Brake Is Released » s'affichera sur l'écran, indiquant que les freins ont été relâchés avec succès.
10. Vous pouvez alors remorquer ou tracter la machine à l'aide d'un dispositif externe.
11. Après le remorquage, stationnez la machine sur un terrain ferme et plat.
12. Utilisez des cales pour sécuriser les roues, afin de prévenir tout mouvement accidentel de la machine.
13. Mettez la machine en marche pour permettre aux freins de fonctionner correctement.

9 SCHÉMA DES AUTOCOLLANTS



N°	CE métrique	CE impérial	ANSI&CSA	Remarque	Qté
	101095100008	101095100009	101095100010	Schéma général de positionnement des autocollants	1
1	101048103025	101048103025	101048103025	LOGO SINOBOOM	2
2	101095100002	101095100003	101095100003	Autocollant – ID commercial	2
3	216060000004	216060000004	216060000004	Ruban adhésif d'avertissement de danger jaune et amp; noir (largeur 50 mm)	3
4	101014100007	101014100007	115008100025	Autocollant – Fiche d'alimentation en plateforme	1
5	101079103010	101079103010	101079103010	Autocollant – Point de levage et d'arrimage	4
6	101016100034	101016100034	101016100034	Autocollant – Niveau de bruit de 72 dB	2
7	101053103017	101053103017	101053103020	Autocollant – Capacité assignée de la plateforme de 900 kg	4
8	101012100026	101012100026	101012100026	Autocollant – Poches de chariot élévateur	6
9	101048103026	101048103026	101048103026	Autocollant – Grand logo blanc	2
10	101038100002	101038100002	101038100002	Autocollant – Risque de haute pression	1
11	101014100013	101014100013	101014100013	Autocollant – Risque d'écrasement	2
12	101038100008	101038100008	101038100008	Autocollant – Interdit de fumer ou d'allumer un feu	2
13	/	/	101072103057	Autocollant – Contrôler l'environnement de travail	2
14	101014100017	101014100017	101014100017	Autocollant – Lire les manuels	1
15	101014100018	101014100018	101014100018	Autocollant – Points de levage	1
16	101012100008	101012100008	101012100008	Autocollant – Risque de basculement	2
17	/	/	101040103013	Autocollant – Risque d'électrocution	2
18	101079103017	101079103017	101079103017	Autocollant – Risque d'écrasement	2
19	102015100025	102015100025	102015100025	Autocollant – Risque d'écrasement	2
20	103006103014	103006103014	103006103014	Autocollant – Point d'ancrage	4
21	101041103020	101041103020	101038103017	Autocollant – Risque de basculement	1
22	101038100007	101038100007	101038100007	Autocollant – Risque d'électrocution	1
23	104011100016	104011100016	101016100031	Autocollant – interrupteur principal	1
24	101079103031	101079103031	101079103031	Autocollant – Risque de basculement	2
25	101056103027	101056103027	115008100026	Autocollant – Tension de charge	1
26	101079103016	101079103016	101079103016	Autocollant – Instructions de sécurité globales	1

N°	CE métrique	CE impérial	ANSI&CSA	Remarque	Qté
27	/	/	101048103023	Autocollant – Instructions d'opération	1
28	101095100006	101095100006	101095100004	Autocollant – Exigences d'utilisation	1
29	/	/	103010103014	Autocollant – Non isolé	1
30	/	/	101040103015	Autocollant – Date de l'inspection annuelle	1
31	101095100007	101095100007	101095100005	Autocollant – Exigences d'utilisation	1
32	101058103001	101058103001	101058103001	LOGO-IPAF	1
33	101040103008	101040103008	101040103008	Autocollant – Relâchez le freinage	2
34	101014100032	101014100032	101014100032	Autocollant – numéro de série	2
35	101012100011	101012100011	101012100011	Autocollant – Descente d'urgence	1
36	101095100012	101095100012	101095100012	Autocollant, exigences en cas de panne de courant	1
37	215050000012	215050000012	215050000012	Rivet borgne 4×8-ZnD GB/T 12618.2	4
38	/	/	101040103014	Autocollant – Support de joystick amovible	1
39	104011100016	104011100016	101055103015	Autocollant – Bouton d'arrêt d'urgence	1
40	101014100026	101014100026	101014100026	Autocollant – Bras de sécurité	1
41	101079103032	101079103032	101016103010	Plaque signalétique	1
42	101012100005	101012100005	/	Autocollant – Risque d'électrocution	2
43	103010103017	103010103017	/	Autocollant – Batterie au plomb-acide	2
44	101086103013	101086103013	/	Autocollant – Risque d'écrasement	2
45	101089100019	101089100019	/	Autocollant – Position de prise en main	4
46	101040100005	101040100005	/	Autocollant – Lire les manuels	1

10 MAINTENANCE

Votre machine doit faire l'objet d'une maintenance régulière, afin d'en garantir le bon fonctionnement. Ce chapitre fournit à l'opérateur les informations supplémentaires nécessaires à une utilisation et à un entretien corrects de la machine, et a pour seul but d'aider l'opérateur à réaliser les tâches de maintenance courantes. Pour obtenir de plus amples informations sur la maintenance, veuillez vous référer au **Programme d'inspection et de maintenance préventive** et au manuel de maintenance.

10.1 L'ENSEMBLE PNEU-ROUE

Vérifier les pneus et les jantes

Le maintien des pneus et des jantes en bon état est essentiel au fonctionnement sécurisé habituel de la machine. La moindre anomalie sur un pneu ou une jante peut faire basculer la machine. Vous devez donc vérifier les pneus et les jantes avant chaque utilisation et réparer rapidement tout pneu ou toute jante défectueux/se.

Cette machine est équipée de pneus pleins qu'il n'est pas nécessaire de gonfler.

- Vérifiez l'absence de coupures, de fissures, de crevaisons ou d'usure anormale sur chaque pneu. Si nécessaire, remplacez le pneu.
- Vérifiez l'absence de détériorations, de déformations ou de criques de soudage sur chaque jante. Si nécessaire, remplacez la jante.

Vérifier les écrous de roue

Les écrous de roue doivent être serrés avant la première mise en service de la machine et après la dépose de chaque pneu. Vérifiez et serrez les écrous de roue au couple prescrit tous les 3 mois ou toutes les 250 heures de service.

Exigences en matière de remplacement

AVERTISSEMENT

- Les pneus et les jantes de la machine ont été conçus et sélectionnés en fonction des exigences de performance globale et de stabilité de la charge requises pour la machine. Par conséquent, les spécifications du modèle, la largeur des jantes, la surface du support de montage, le diamètre, etc. ne doivent pas être modifiés, sous peine de créer une situation instable et dangereuse.
- Utilisez des écrous adaptés aux roues et compatibles avec les boulons de roue. Les écrous de roue doivent être posés et serrés au couple approprié afin d'éviter tout risque de desserrement des jantes, de rupture des boulons et de désolidarisation des roues de l'essieu. Assurez-vous de n'utiliser que des écrous adaptés à l'angle de montage des trous de la jante.

Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. recommande de remplacer le pneu par un pneu de même taille, avec le même nombre de nappes et de même marque que le pneu d'origine. Veuillez vous référer au manuel des pièces détachées de la machine correspondante pour obtenir les numéros de pièces des pneus utilisés sur certains modèles de machines. Si vous choisissez de ne pas utiliser les pneus de rechange recommandés par Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co, Ltd, vous devez respecter les spécifications suivantes :

- Le nombre de nappes, la capacité de charge assignée et les dimensions doivent être identiques ou supérieurs à ceux du pneu d'origine.
- La bande de roulement doit avoir une surface de contact identique ou supérieure à celle du pneu d'origine.
- Le diamètre, la largeur et le déport doivent être identiques à ceux des pneus d'origine.
- Le pneu de rechange doit être homologué pour l'application par le fabricant de pneus (y compris l'usage prévu, la vitesse de conduite maximale, la charge maximale des pneus, etc.).
- Compte tenu des différences de taille entre les différentes marques de pneus, les deux pneus montés sur un même essieu doivent être de la même marque.

AVIS

Sauf autorisation expresse de Sinoboom, ne pas remplacer des pneus remplis de mousse polyuréthane par des pneus gonflés à l'air.

Remplacer l'ensemble pneu-roue

AVERTISSEMENT

Serrez les écrous de roue au couple prescrit pour empêcher que la roue ne se détache. Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les écrous. Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique, utilisez une clé à douille pour serrer les écrous, puis faites-les immédiatement resserrer au couple prescrit par une station-service ou un concessionnaire. Un serrage excessif risque de provoquer la rupture des écrous ou de déformer définitivement les trous de boulon dans les jantes.

Réalisation du remplacement du pneu sur un sol plat, nivelé et solide :

1. Assurez-vous que la machine est en position repliée.
2. Tournez l'interrupteur de déconnexion sur la position « OFF » et déconnectez toutes les sources d'alimentation (chargeur de batterie, par exemple) raccordées à la machine.
3. Utilisez un cric avec une capacité de charge suffisante (charge nominale $\geq 1,5$ fois le poids de la machine) pour soulever régulièrement le châssis de la machine jusqu'à ce que le pneu soit à environ 50 mm (2 po.) du sol.

AVERTISSEMENT

Maintenez toujours l'équilibre de la machine pendant le levage au cric. Une opération incorrecte peut causer des risques de basculement.

4. Retirez les attaches dans une séquence alternée, puis retirez la roue.
5. Alignez les trous de montage du nouveau pneu avec les trous de montage correspondants sur le moyeu, placez la surface plane de la jointure sur la surface de montage (si des joints sont utilisés). Après avoir appliqué un adhésif frein filetage de résistance moyenne à élevée sur les filetages des boulons, installez les boulons en séquence, et serrez les boulons en diagonale au couple spécifié dans **Spécifications de couple**.
6. Si besoin est, retirez le cric après installation.

10.2 PROGRAMME D'INSPECTION ET DE MAINTENANCE PRÉVENTIVE

Cette section fournit des informations sur la sécurité et d'autres informations cruciales à l'intention des opérateurs de machines. Les inspections et les travaux de maintenance nécessaires doivent être effectués avant la mise en service de la machine afin de prolonger sa durée de vie et de garantir la sécurité de son fonctionnement.

L'élaboration et la mise en œuvre d'un programme complet d'inspection et de maintenance préventive sont essentielles. Le présent manuel décrit les opérations d'inspection régulières et les procédures de maintenance de la machine que recommande Hunan Sinoboom Intelligent Co., Ltd. Reportez-vous aux réglementations locales, régionales et nationales applicables aux nacelles élévatrices. La fréquence des inspections et de la maintenance doit être augmentée en fonction des conditions environnementales, des exigences et de la fréquence d'utilisation.

Inspection prélivraison

L'inspection prélivraison doit être effectuée par des techniciens qualifiés de Sinoboom.

Une inspection prélivraison doit être réalisée avant toute vente, location ou location-vente.

Reportez-vous au **Programme d'inspection et de maintenance préventive** pour prendre connaissance des équipements nécessitant une inspection prélivraison. Reportez-vous à la section correspondante de ce manuel pour exécuter les procédures d'inspection et de maintenance.

Inspection préopérationnelle

Une inspection préopérationnelle doit être effectuée avant chaque début ou reprise du travail, chaque changement d'opérateur et après chaque opération d'entretien. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section relative à l'inspection préopérationnelle du manuel d'utilisation. L'opérateur doit avoir intégralement lu et compris le manuel d'utilisation avant de procéder à une inspection préopérationnelle.

Inspections périodiques

Les inspections périodiques doivent être effectuées par des techniciens qualifiés de Sinoboom.

Des inspections périodiques doivent être réalisées après une période d'utilisation de la machine de trois mois ou de 250 heures, suivant la situation qui se présente en premier, ou lorsque la machine a été hors service pendant plus de trois mois. La fréquence des inspections et de la maintenance doit être augmentée en fonction des conditions environnementales, des exigences et de la fréquence d'utilisation.

Les équipements qui font l'objet d'inspections périodiques sont identiques à ceux soumis à l'inspection prélivraison.

Inspection annuelle

Une inspection annuelle de la machine doit être effectuée une fois par an et au plus tard 13 mois après la date de l'inspection annuelle précédente. Hunan Sino-boom Intelligent Equipment Co, Ltd. recommande que cette tâche soit effectuée par un technicien formé en usine, c'est-à-dire une personne identifiée par Sino-boom comme quelqu'un qui, par sa qualification, son certificat et sa formation, a démontré de manière concluante qu'il possède l'aptitude et les compétences pour entretenir, réparer et assurer la maintenance du modèle Sinoboom concerné.

Reportez-vous au **Programme d'inspection et de maintenance préventive** pour prendre connaissance des équipements nécessitant une inspection annuelle et à la section correspondante de ce manuel pour effectuer les procédures d'inspection et de maintenance.

Maintenance préventive

Les procédures de maintenance préventive doivent être réalisées par des techniciens qualifiés de Sinoboom. La fréquence des inspections et de la maintenance doit être augmentée en fonction des conditions environnementales, des exigences et de la fréquence d'utilisation.

Reportez-vous au **Programme d'inspection et de maintenance préventive** pour prendre connaissance des équipements nécessitant une maintenance préventive. Reportez-vous à la section correspondante de ce manuel pour exécuter les procédures d'inspection et de maintenance.

Responsabilités et qualifications requises pour la maintenance

Tableau 10-1

Objet de l'inspection	Fréquence	Responsables principaux	Qualification pour l'entretien
Inspection préopérationnelle	Avant de commencer/reprendre le travail, changer d'opérateur, après chaque activité de maintenance.	Utilisateur or opérateur	Utilisateur ou opérateur correctement formé
Inspection prélivraison	Avant chaque vente, chaque location ou chaque réception	Propriétaire, concessionnaire ou utilisateur	Technicien qualifié par Sinoboom
Inspections périodiques	En service depuis 3 mois ou 250 heures (selon la première éventualité) ou hors service depuis plus de 3 mois	Propriétaire, concessionnaire ou utilisateur	Technicien qualifié par Sinoboom
Inspection annuelle	Une fois par an et au plus tard 13 mois à compter de la date de l'inspection annuelle précédente	Propriétaire, concessionnaire ou utilisateur	Technicien d'entretien formé en usine
Maintenance préventive	Aux intervalles spécifiés dans le programme d'inspection et de maintenance préventive	Propriétaire, concessionnaire ou utilisateur	Technicien qualifié par Sinoboom

Programme d'inspection et de maintenance préventive

Effectuez l'inspection et la maintenance préventive des éléments figurant dans le tableau ci-dessous aux intervalles prescrits. Les périodicités d'inspection et de maintenance sont établies au regard du nombre de mois d'utilisation écoulés ou des heures de fonctionnement cumulées (à savoir le temps de travail cumulé) qui figure sur l'écran du contrôleur au sol (selon la première de ces éventualités).

Les intervalles d'inspection sont établis en se basant sur l'utilisation de l'équipement dans des conditions normales. En conditions sévères, les intervalles doivent être raccourcis.

Tableau 10-2 Programme d'inspection et de maintenance préventive

Zone	Intervalle		
	Avant chaque livraison ¹ ou tous les trimestres ²	Tous les six mois ³	Annuellement ⁴
Ensemble de la plateforme			
Plateforme	1	1	1
Garde-corps et plancher	2	2	2
Porte d'accès à la plateforme	1, 2, 3	1, 2, 3	1, 2, 3
Pédale du plateau d'extension	1, 2, 3	1, 2, 3	1, 2, 3
Patins d'usure de la plateforme (au niveau de la jointure avec les bras de ciseaux) et fixations correspondantes	1, 2	1, 2	1, 2
Point d'ancrage de la ceinture de sécurité	1, 2, 7	1, 2, 7	1, 2, 7
Ensemble de ciseaux			
Bras de ciseaux	1, 2	1, 2	1, 2
Barre de sécurité	1, 2, 3	1, 2, 3	1, 2, 3
Palier	1, 2, 5, 11	1, 2, 5, 11	1, 2, 5, 8, 11
Axes de pivotement, anneaux de retenue et fixations	1, 2	1, 2	1, 2
Ensemble du châssis			
Châssis	2	2	2
Glissières du châssis (connexion avec les ciseaux)	1, 2, 5	1, 2, 5	1, 2, 5, 8
Pneus	1, 2	1, 2	1, 2
Écrous de roue	150	150	150
Composants de translation et de direction	1, 2, 5	1, 2, 5	1, 2, 5
Palier	1, 2, 5, 11	1, 2, 5, 11	1, 2, 5, 11
Coffres latéraux	1, 2, 3	1, 2, 3	1, 2, 3
Échelle	1, 2, 5	1, 2, 5	1, 2, 5

Tableau 10-2 Programme d'inspection et de maintenance préventive (suite)

Zone	Intervalle		
	Avant chaque livraison ¹ ou tous les trimestres ²	Tous les six mois ³	Annuellement ⁴
Moteur électrique d'entraînement	1, 5, 6	1, 5, 6	1, 5, 6
Frein et dispositif de desserrage du frein	1, 5, 6	1, 5, 6	1, 5, 6
Système électrique			
Faisceau électrique, connecteurs	1, 2	1, 2	1, 2
Batterie	1, 2, 6, 9, 11	1, 2, 6, 9, 11	1, 2, 6, 9, 11
Électrolyte	6	6	6
Fonction de charge	3	3	3
Vérin électrique	1, 2, 3, 5, 6	1, 2, 3, 5, 6	1, 2, 3, 5, 6
Instruments, compteurs, interrupteurs, lampes, avertisseur sonore	1, 3	1, 3	1, 3
Fonctions et commandes			
Contrôleur de la plateforme	1, 3, 4, 7, 10	1, 3, 4, 7, 10	1, 3, 4, 7, 10
Commandes au sol	1, 3, 4, 7, 10	1, 3, 4, 7, 10	1, 3, 4, 7, 10
Fonction du dispositif de verrouillage, du dispositif de sécurité auxiliaire et du frein	1, 3, 10	1, 3, 10	1, 3, 10
Interrupteur d'arrêt d'urgence (sol et plateforme)	1, 3, 10	1, 3, 10	1, 3, 10
Interrupteurs de fin de course et interrupteur de déconnexion	1, 3, 10	1, 3, 10	1, 3, 10
Fonction de limitation de surcharge	1, 3, 10	1, 3, 10	1, 3, 10
Alarme d'inclinaison	1, 3, 10	1, 3, 10	1, 3, 10
Dispositif anti-nids-de-poule	1, 3, 10	1, 3, 10	1, 3, 10
Dispositif de descente d'urgence	1, 3, 10	1, 3, 10	1, 3, 10
Fonction d'entraînement	1, 3, 10	1, 3, 10	1, 3, 10
Fonction de freinage	1, 3, 10	1, 3, 10	1, 3, 10
Autres			
Manuel d'utilisation dans le compartiment de rangement des manuels	10	10	10
Toutes les plaques/étiquettes sont intactes, lisibles et bien fixées	10	10	10
Date d'expiration de l'inspection annuelle de la machine	/	/	10
Pas de modifications ou d'ajouts non autorisés	10	10	10

Tableau 10-2 Programme d'inspection et de maintenance préventive (suite)

Zone	Intervalle		
	Avant chaque livraison ¹ ou tous les trimestres ²	Tous les six mois ³	Annuellement ⁴
Contient tous les avis de sécurité	10	10	10
Composants structurels généraux et soudures	2	2	2
Tous les éléments de fixation, goupilles, protections et couvercles	1, 2	1, 2	1, 2
Graissage et lubrification conformément aux spécifications	10	10	10
Test de fonctionnement de tous les systèmes	10	10	10
Qualité et aspect de la peinture	5	5	5
Date d'inspection apposée sur le châssis	/	/	10
Informar Sinoboom du changement de propriétaire de la machine	/	/	10

Tableau 10-2 Programme d'inspection et de maintenance préventive (suite)

Zone	Intervalle		
	Avant chaque livraison ¹ ou tous les trimestres ²	Tous les six mois ³	Annuellement ⁴
Remarque : ¹ Avant chaque vente, location ou transport ² En service depuis 3 mois ou 250 heures ou hors service depuis plus de 3 mois ; ³ En service depuis 6 mois ou 500 heures ; ⁴ Une fois par an et au plus tard 13 mois à compter de la date de l'inspection annuelle précédente de la machine ; ⁵⁰ La première inspection doit être effectuée lorsque la machine atteint 50 heures de service pour la première fois. Cela ne se produit qu'une seule fois pendant la durée de vie de la machine. ²⁵⁰ La première inspection doit être effectuée lorsque la machine atteint 250 heures de service pour la première fois. Cela ne se produit qu'une seule fois pendant la durée de vie de la machine. N° 1 Indique avant la première mise en service de la machine			
Code de performance : - Vérifier que l'installation a été correctement effectuée (position exacte, installation sécurisée, serrage au couple spécifié). - Vérifier les dommages (fissures, soudures fendues, déformation, usure, corrosion, usure excessive, entailles, éraflures et filetages exposés) - Fonctionne correctement - Tous reviennent normalement à la position neutre ou « OFF » (les interrupteurs à rappel automatique reviennent à la position neutre ou « OFF » après relâchement) - Propre et sans corps étranger - Vérifier le niveau correct, les joints d'étanchéité et les fuites - Autocollants complets, lisibles et correctement placés - Vérifier si les dimensions/tolérances sont appropriées - Complètement chargée - Vérifier/exécuter - Correctement lubrifié			

EC Declaration of Conformity

WE

Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.
No.128 East Jinzhou Avenue, Ning Xiang High-tech Industrial Park, Changsha, Hunan, China
Declares the Machine models referred in this declaration
complies with the following derictive

The Machinery Directive: 2006/42/EC
The Electromagnetic compatibility Directive: 2014/30/EU

Applicable Harmonized standards:
EN ISO 12100:2010, EN 280-1:2022, EN 60204-1:2018

Product Name: Mobile elevating working platform
Product Model: XXXX
Serial Number: As per order
Trade Mark:

SINOBOOM

Authorised Representative and technical documentation for the machinery is available from
and person authorized to compile the technical file:
Sinoboom B.V.
Nikkelstraat 26,NL-2984 AM Ridderkerk, The Netherlands

<Notified Body's Name, Notified Body's Number>
<Notified Body's Address>
The number of the EC-Type certificate: XXXX

Responsible for making this declaration is the

Manufacturer : Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

Authorized representative established within the EU
Company Name: Sinoboom B.V.
Company Address: Nikkelstraat 26,NL-2984 AM Ridderkerk, The Netherlands

Issue date and place

Name and position

Signature and company stamp

PARTNERS IN ACCESS



Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

No.128, East Jinzhou Avenue, Ningxiang High-tech Industrial Park, Changsha, Hunan, China

☎ 0086-0731-87116222 (Sales) & 0086-0731-87116333 (Service)

✉ sales@sinoboom.com

🌐 www.sinoboom.com

North American Subsidiary

Sinoboom North America LLC

105 W Riley Rd, Houston, TX,
77047, US

E-mail: sales@sinoboom.us

Phone: +1 (800)867-2552

Australia Subsidiary

Sinoboom Intelligent Equipment Pty Ltd.

32-34 Marni St, Dandenong South, Vic
3175

E-mail: au@sinoboom.com

Phone: +61 484 118 324

Korea Subsidiary

Sinoboom Korea Co., Ltd.

E-mail: sales@sinoboom.com

Phone: +82-10-2533-1831

Europe Subsidiary

Sinoboom B.V.

Nikkelstraat 26
NL-2984 AM Ridderkerk
The Netherlands

E-mail: info@sinoboom.eu

Phone: +31 180 225 666

Brazil Subsidiary

SINOBOOM Brasil LTDA

Av. Antonieta Piva Barranqueiros,
62 – Unidade 1 - Distrito Industrial, Jundiaí
- SP Brazil

E-mail: sales@sinoboom.com

Mexican Subsidiary

SINOBOOM LATIN AMERICA, S. DE R. L.
DE C. V.

Camino a Napoles Km. 2+370(LI)
entronque a brecha Km.1(LI) del Ejido San
Miguel del Arenal, Silao de la Victoria, Gto.

Poland Subsidiary

Sinoboom Poland sp.z o.o.

ul. Feliksa Tychowskiego 5A 61-248
Poznań, Poland

E-mail: sales@sinoboom.com

Middle East Subsidiary

Sinoboom Middle East FZE

Q4-085 , SAIF-Zone,
Sharjah, U.A.E.

E-mail: sales@sinoboom.com